

ДОГОВІР № 3PLUS1-02129

про надання гранту

м. Київ

«25» липень 2020 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Федів Юлії Олексandrівни, яка діє на підставі Положення, з однієї сторони, та ГО «Центр досліджень визвольного руху» (далі – Грантоотримувач) в особі директора Олійник Ганни Ярославівни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проекту «Українські митці 1920-х у фокусі радянських спецслужб» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 15 вересня 2021 року вклісно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.
2. Проект реалізується згідно з робочим планом реалізації Проекту, визначенним у розділі XI проектної заявки.
3. Для підтвердження реалізації Проекту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.
4. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акта про виконання Проекту.

ІІІ. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 1 487 515 грн. 00 коп. (один мільйон чотириста вісімдесят сім тисяч п'ятсот п'ятнадцять гривень 00 коп.) без ПДВ.
2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.
3. У разі невиконання або часткового виконання співфінансування Проекту зі сторони Грантоотримувача та/або партнера по співфінансуванню, у проектах де співфінансування є обов'язковою умовою, Фонд зменшує суму гранту пропорційно до зменшення суми співфінансування. Якщо часткове невиконання співфінансування не впливає на граничні обов'язкові пропорції співфінансування проекту, визначені Фондом, ця норма не застосовується.
4. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

ІV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.
2. Грантоотримувач зобов'язується:
 - 1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;
 - 2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);
 - 3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу ІІ цього Договору;
 - 4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

5) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

6) зберігати бухгалтерську документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святынь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проекту.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проекту, мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проектів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проектів;

витрати на підготовку проектної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на придбання основних засобів (у тому числі офісних меблів), нематеріальних активів (у тому числі авторського права, франшиз тощо, крім тих, витрати на придбання яких визнаються роялті). Це обмеження не стосується створення веб-сайтів;

витрати на проведення капітальних ремонтних робіт, проведення будівельних робіт, розробку у проектно-кошторисної документації;

втрати, в результаті курсових різниць;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

інші витрати, Інструкціями для заявників по програмам та витрати здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються

усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРИШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до «31» грудня 2020 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими

відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.kultura_plus@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Олійник Ганна Ярославівна, директор,

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають одинакову юридичну силу.

XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

додаток 2 – кошторис Проекту;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;

додаток 5 – графік платежів.

XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66



Грантоотримувач

ГО «Центр досліджень визвольного руху»

Юридична адреса:

79026, Львівська обл., м.Львів,

вул. Козельницька, 4,

Адреса для листування:

79000, м. Львів, а/с 103

ЄДРПОУ/ІПН: 26360109

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ «Кредобанк»

Р/р: UA083253650000000260050020491

МФО: 225505

Тел. +380963662987



Г.Я. Олійник

**УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД**

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 3PLUS1-02129
від «25 » 2020 р.

Сезон: Грантовий сезон 2020

Програма: Культура плюс

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 3PLUS1-02129

Назва проекту: 3PLUS1-02129

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові

Олійник Анна Ярославівна

Телефон

Електронна пошта

Функції в проекті

керівниця проекту

Візитна картка проекту

Конкурсна програма

Культура плюс

Тип проекту

Індивідуальний

Назва проекту

Українські митці 1920-х у фокусі радянських спецслужб

Назва проекту англійською мовою

Ukrainian Artists of the 1920s in the Focus of the Soviet Secret Services



Географія реалізації Проекту: населений пункт, область (якщо поза межами України — зазначте країну)

Населений пункт
Київ

Населений пункт
Львів

Початок проекту
2020-11

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)
2021-09-15

Тривалість проекту в місяцях
10.5

Пріоритетний сектор культури та мистецтв
культурна спадщина

Основний продукт
Вебсайт

Ключові слова за напрямами
цифрові технології
бібліотеки, архіви

Коротка інформація про Проект, яка включає мету та результати (до 100 слів)

Проект передбачає поширення інформації про представників українського мистецтва 1920-х років через підготовку та публікацію 15 цифрових колекцій документів про них з архівів радянських спецслужб. Колекції будуть зосереджені на персональних справах на митців та охоплюватимуть літературу, кіно, театр та художнє мистецтво. Результати будуть опубліковані на сайті Електронного архіву (avr.org.ua) — проекту Центру досліджень визвольного руху. Всі документи будуть описані для зручного й швидкого пошуку. Опубліковані цифрові копії будуть доступні для вільного завантаження для всіх зацікавлених. Планується підготовка україномовного та англомовного резюме до кожної з колекцій документів, а також публікація колекцій на European Collections та статей у ЗМІ на базі



оцифрованих документів. Буде проведено також практичний воркшоп для студентів.

Коротка інформація про Проект англійською мовою, яка включає мету та результати (до 100 слів)

The project is aimed to the promotion of information on representatives of Ukrainian art in the period 1920s through the preparation and publication of 15 digital collections of documents about them from the archives of the soviet secret services. The collections will focus on personal artists' files and will cover literature, film, theater and the arts. The results will be published on the website of the Digital Archive (avr.org, ua) - the project of the Center for Research on the Liberation Movement. All documents will be supported by archival legends for easy and fast search. All materials will be available for free download to everyone. It is planned to prepare a Ukrainian and English summary for each digital collections (15 in total), and also to publish it on the Europeana Collections and articles in the media on the basis of digitized documents. There will also be a practical workshop for students.

Запитувана сума від Фонду (у гривнях, відповідно до бюджету Проекту)
1487515.00

Загальний бюджет Проекту (у гривнях, відповідно до бюджету Проекту)
1487515.00

Сума співфінансування (у гривнях, відповідно до бюджету Проекту)
0

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Партнери Проекту

Партнер

Історичний факультет Київського національного університету ім. Т. Шевченка

Партнер надаватиме експертні та наукові консультації щодо відбору та специфіки опису документів періоду 1920-х років. Сформовані документальні колекції будуть запропоновані як напрямки подальших наукових досліджень для студентів та аспірантів факультету. Також



партнер забезпечить платформу для проведення освітнього заходу для студентів за результатами проекту.

Партнер

Галузевий державний архів Служби безпеки України

Партнер надаватиме допомогу з пошуковими роботами, а також сприятиме оцифруванню матеріалів, які ввійдуть до тематичних колекцій документів.

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?

Ні

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів / об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Не стосується

Інформація про організацію-заявника +

Повне найменування організації-заявника

Львівська міська громадська наукова організація Центр досліджень визвольного руху

Повне найменування організації-заявника англійською мовою

Center for Research on the Liberation Movement

Організаційно-правова форма

Громадська організація або об'єднання

Код ЄДРПОУ

26360109

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі
[https://drive.google.com/file/d/100Xi9u0Gq_UXJN3MpFJn6sjQ7L9vOUeF/view?
usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/100Xi9u0Gq_UXJN3MpFJn6sjQ7L9vOUeF/view?usp=sharing)



Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напряму програми/ЛОТу

Код КВЕД 94.99 Діяльність інших громадських організацій, н. в. і. у.

Дата реєстрації організації-заявника

2003-03-11

Юридична адреса організації-заявника

79026, Львівська обл., місто Львів, вул. Козельницька, будинок 4

Фактична адреса організації-заявник

01601, місто Київ, вул. Трьохсвятительська, 4, оф. 430 / 79013, Львівська обл., місто Львів, вул. Бандери, 1

Поштова адреса організації-заявника

01601, місто Київ, вул. Трьохсвятительська, 4, оф. 430

Активне посилання на вебсайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації-заявника

Фейсбук: <https://www.facebook.com/cdvr ua/> YouTube: <https://www.youtube.com/channel/UC8KEAQRm6BKHI0nzRXVgDJw> Сайт <http://www.cdvr.org.ua/>

Прізвище, ім'я та по батькові (за наявності) керівника організації-заявника
Забілий Руслан Володимирович

Телефон керівника організації-заявника

Електронна пошта керівника організації-заявника

Чи притягався керівник організації-заявника до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні



Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-

заявника

немає

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявики?

Ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проекту

Електронний архів (avr.org.ua) – організація є засновником та координатором цього проекту. Розроблена методологія описів архівних документів для завантаження їх до бази онлайн-архіву та створено інструментарій для швидкого пошуку на сайті. Наявне обладнання для оцифрування документів та інших технічних можливостей. Okрім цього ЦДВР має власний матеріальний архів, реставрує та впорядковує документи.

Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки?

Так. 2020 рік, ЗІСР51-2129, «Справи наших 1920-х»

2019 рік, «Гривневі історії AR»

Чи є цей Проект продовженням або наступним етапом Проекту, реалізованого за підтримки Фонду?

Ні

Чи цей проект (повністю чи частково) подавався на інші конкурси підтримки з коштів державного чи місцевих бюджетів? Якщо так, то чи отримував фінансування (повністю чи частково)?

Ні

Чи реалізовували будь-які інші проекти за підтримки Фонду у попередні роки?

Ні



Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

Проект

Онлайн-курс «Розсекречені» (<https://www.ed-era.com/kgb/>) про роботу з архівами комуністичних спецслужб (проект реалізовано спільно зі студією онлайн-освіти EdEra за підтримки Міжнародного фонду «Відродження») (2018–2019рр.). Роль у проекті: заявник. Сума гранту: 250 000 грн

Проект

«RE:member. Як домовитись з минулим» (2018,2019) – освітній проект з Представництвом Фонду Конрада Аденауера в Україні. Проведення міжнародної конференції з 5-ма панельними тематичними дискусіями та мультидисциплінарний освітній семінар для студентів старших курсів, аспірантів, молодих випускників, громадських активістів, які цікавляться питаннями політики національної пам'яті та реалізацією меморіальних ініціатива. <https://www.facebook.com/events/2594465063970932/> <https://www.facebook.com/events/1451521444950196/> <https://www.facebook.com/events/2246949835568272/>

У 2019 році партнером проекту виступив також Міжнародний фонд «Відродження», внесок якого склав 10 000\$.

Роль організації у проекті: заявник.

Проект

Міжнародний проект «Deconstruction. Архіви КГБ для медіа» (за підтримки Посольства Чеської Республіки в України, Міжнародного Вишеградського Фонду, Міністерства закордонних справ Королівства Нідерландів, 20/05/2018–21/12/2018). Країни-учасниці: Польща, Чехія, Словаччина, Україна. Розробка навчальної програми для журналістів про архіви радянських спецслужб та як з ними працювати, щоб використовувати їх як інструмент верифікації інформації; організація навчальних візитів до архівних установ; консультаційний супровід при підготовці медійних спецпроектів базованих на архівних документах (у підсумку вийшло 55 матеріалів на телебаченні, радіо, онлайн та в друкованих медіа). Центр також опублікував посібник по роботі з архівами КГБ <http://deconstruction.cdvr.org.ua/2018/249/>

Роль у проекті: заявник.



Сума гранту: 62 661\$ (Вишеградський фонд) + 29 635\$ (Чеське посольство)

Проект

«Відкритий доступ до архівів КГБ: український досвід для країн Східного Партнерства» (травень 2017–жовтень 2017) – за підтримки Посольства Чеської Республіки в Україні у рамках програми Transition. Аналітична доповідь за результатами проекту <http://bit.ly/3a5kr7T>
Роль у проекті: заявник. Сума гранту: 442 478 грн

Інформація про діяльність організації-партнера +

Додати партнера

Повне найменування організації-партнера

Історичний факультет Київського національного університету КНУ ім. Т. Шевченка

Повне найменування організації-партнера англійською мовою

Faculty of History of Taras Shevchenko National University of Kyiv

Організаційно-правова форма

Державна організація (установа, заклад)

Код ЄДРПОУ

02070944

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі
<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/statut/statut-22-02-17.pdf>

Вид діяльності організації-партнера за КВЕД, що відповідає напряму програми/ЛОТу

72.20 Дослідження й експериментальні розробки у сфері суспільних і гуманітарних наук

Дата реєстрації організації-партнера

1994-01-21

Юридична адреса організації-партнера

Україна, 01033, місто Київ, ВУЛИЦЯ ВОЛОДИМИРСЬКА, будинок 60



ГО МЛБР

Олегова Г. Л.

Фактична адреса організації-партнера

Україна, 01033, місто Київ, ВУЛИЦЯ ВОЛОДИМИРСЬКА, будинок 60

Поштова адреса організації-партнера

Україна, 01601, місто Київ, вул. Володимирська, 64/13

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації-партнера

Сайт Історичного факультету: <http://www.history.univ.kiev.ua> / ФБ Історичного факультету: <https://www.facebook.com/history.univ.kiev.ua>

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-партнера

Патриляк Іван Казимирович

Телефон керівника організації-партнера

+38 050 357 3879

Електронна пошта керівника організації-партнера

i_patrilyak@ukr.net

Чи притягався керівник організації-партнера до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-партнера до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-партнера

немає

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-партнера до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-партнера до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?


Директор * ЕД ЧВР
Іван Патриляк І. І.

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-партнера на момент подання заяви?

Ні

Основні / стратегічні напрями діяльності організації-партнера

Історичний факультет готує кваліфікованих фахівців з історії для Національної академії наук України, Міністерства освіти та науки, державних, культурно-освітніх, архівних, туристсько-краєзнавчих установ і організацій. На сьогодні факультет є визнаним флагманом у підготовці істориків-професіоналів серед вищих навчальних закладів України і широко відомий за межами країни. Основним напрямком діяльності факультету є підготовка бакалаврів та магістрів з історії. На факультеті зараз навчається близько 1000 студентів денної та заочної форм навчання.

Важливою складовою наукового життя на історичному факультеті є постійний пошук нових форм міжнародного співробітництва. Станом на 2018 рік факультет співпрацює з науковими центрами Центральної та Західної Європи, Північної Америки. Серед партнерів факультету – Кільський, Константський, Лейпцигський, Мюнхенський (Німеччина), Ягеллонський, Варшавський (Польща), Братиславський (Словаччина), Дебреценський (Угорщина), Гранадський (Іспанія), Темперський (Фінляндія), Нанкінський (Китай) та інші університети.

У 2011 р. на факультеті засновано навчальну лабораторію «Центр усної історії», у 2016 р. створено навчальну міжкафедральну лабораторію «Центр вивчення історії геноцидів та масових репресій». У 2017 р. на факультеті почала діяти навчальна мультимедійна лабораторія «Китайська мрія», яку було відкрито за підтримки посольства Китайської Народної Республіки. У 2018 р. вчену радою історичного факультету було схвалено рішення про створення Центру латиноамериканських та іберійських студій «Casa Iberoamericana». На основі Договору про співробітництво між Київським і Варшавським, Київським і Ягеллонським університетами, підписаного ще у 1996 р., постійно здійснюється наукове стажування істориків України в Польщі, а польських вчених в Україні. За активного сприяння німецького культурного центру «Гете-Інститут у Києві» та історичного факультету Київського національного університету, починаючи з 2002 р. проведено понад 10 спільніх наукових заходів. Широкою є географія наукових зв'язків факультету, щорічно вчені факультету беруть активну участь у міжнародних семінарах,



ГІЛ ЧІБР

Олег Григорович ГІЛ

конференціях. Зі свого боку, факультет лише впродовж 2014 – 2018 рр. виступив організатором або співорганізатором близько 50 міжнародних та всеукраїнських конференцій, матеріали більшості яких друкувалися окремими збірниками тез, статей, солідними підбірками у «Віснику Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Історія». Висновки та фактичний матеріал учасників конференцій використовуються в викладацькій роботі факультету, в історичних дослідженнях в Україні та за її межами.

Співробітники факультету беруть участь у просвітницьких проектах, таких як Громадський просвітницький проект «ЛІКБЕЗ. Історичний фронт», телевезійних історичних проектах, виступають експертами на всеукраїнських та міжнародних наукових зустрічах тощо.

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту

На факультеті діє 10 кафедр, які забезпечують читання нормативних, професійно-орієнтованих та спеціальних курсів. Це кафедра давньої та нової історії України (завідувач – проф. В.Ф. Колесник), кафедра новітньої історії України (завідувач – доц. А.М. Пижик), кафедра археології та музеєзнавства (завідувач – проф. Р.В. Терпиловський), кафедра історії стародавнього світу та середніх віків (завідувач – проф. В.В. Ставнюк), кафедра нової та новітньої історії зарубіжних країн (завідувач – проф. О.П. Машевський), кафедра історії центральної та східної Європи (завідувач – проф. В.М. Мордвінцев), кафедра етнології та краєзнавства (завідувач – проф. В.П. Капелюшний), кафедра архівознавства та спеціальних галузей історичної науки (завідувач – проф. М.Г. Палієнко), кафедра історії світового українства (завідувач – проф. В.І. Сергійчук). До складу факультету входять також Музей історії Київського університету, навчальний музей археології, музей етнографії, З лабораторії.

Чи подавалася організація-партнер Проєкту на конкурси Фонду в попередні роки?

Ні

Чи реалізовували будь-який інший проєкт за підтримки Фонду у попередні роки?

Ні

Надайте активні посилання на успішно реалізовані проєкти за підтримки Фонду, якщо такі були.



ГО ЧДВР
Олена Г.І.

Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років.

Обґрунтуйте, чому саме цей (ці) партнер (и) був (ли) обраний (ими) для реалізації спільного Проекту? Чи співпрацювали з ним (и) раніше?

Історичний факультет Київського національного університету ім. Т. Шевченка має чудову команду науковців та фахівців, що мають досвід у роботі з архівами КГБ. Ми постійно залучаємо науковців факультету до роботи над спільними виданнями, а також до участі у різних публічних заходах та семінарах неформальної освіти. Наприклад, з нещодавніх заходів ми спільно організовували міжнародну наукову конференцію «Архіви комуністичних спецслужб» (2019 рік).

Яка сфера відповідальності та ступінь залучення кожного з партнерів в партнерстві: як організації-заявника так і організації-партнера(ів)? Опишіть, яку саме підтримку та у який спосіб буде надавати партнер у проєкті.

Організація-заявник (ЦДВР) здійснює координацію та логістику виконання проекту, формує команду проекту, здійснює внутрішню та зовнішню комунікацію, веде фінансову та іншу документаційну роботу, тощо. Організація-партнер (Історичний факультет КНУ) надає консультаційну наукову експертизу, забезпечує майданчики для робочих дискусій та презентації результатів досліджень, сприяє залученню молодих науковців до роботи над віднайденими/опублікованими джерелами. Організація-партнер ГДА СБУ сприятиме пошуковим роботам та роботам з оцифрування в архіві. Також надаватиме консультації щодо специфіки діловодства радянських спецслужб 1920-х років.

Повне найменування організації-партнера

Галузевий державний архів Служби безпеки України

Повне найменування організації-партнера англійською мовою

Sectoral State Archive of Security Service of Ukraine

Організаційно-правова форма

Державна організація (установа, заклад)

Код ЄДРПОУ



37931271

**Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі
10741020000040885**

**Вид діяльності організації-партнера за КВЕД, що відповідає напряму програми/ЛОТу
91.01 Функціювання бібліотек і архівів (основний)**

**Дата реєстрації організації-партнера
2011-10-27**

**Юридична адреса організації-партнера
Україна, 01034, місто Київ, ВУЛИЦЯ ЗОЛОТОВОРІТСЬКА, будинок 7**

**Фактична адреса організації-партнера
Україна, 01034, місто Київ, ВУЛИЦЯ ЗОЛОТОВОРІТСЬКА, будинок 7**

**Поштова адреса організації-партнера
Україна, 01034, місто Київ, ВУЛИЦЯ ЗОЛОТОВОРІТСЬКА, будинок 7**

**Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації-партнера
<https://ssu.gov.ua/haluzevyi-derzhavnyi-arkhiv>**

**Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-партнера
Когут Андрій Андрійович**

**Телефон керівника організації-партнера
+380636179705**

**Електронна пошта керівника організації-партнера
andriy@kohut.in.ua**

**Чи притягався керівник організації-партнера до кримінальної відповідальності?
Ні**

Чи притягався керівник організації-партнера до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та



протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-партнера

немає

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-партнера до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-партнера до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-партнера на момент подання заяви?

Ні

Основні / стратегічні напрями діяльності організації-партнера

Галузевий державний архів СБУ є одним із найбільш відкритих і доступних серед архівів колишнього КДБ у пострадянських країнах.

Матеріали, які тут зберігаються, охоплюють період від 1918 року до розпаду СРСР. Це майже 224 тисячі томів тільки в Києві. Також понад 735 тисяч томів – в обласних підрозділах.

Архів був створений у 1994 році. Його матеріали є частиною національного архівного фонду і мають високу історичну цінність.

З 2015 року всі документи радянського періоду є відкритими. Чимало громадян, чиї рідні були репресовані в ті часи, отримали змогу розшукати дані про них. Діяльність радянських спецслужб розсекретив закон «Про доступ до архівів репресивних органів комуністичного тоталітарного режиму 1917-1991 років».

Значна частина Архіву – це кримінальні справи на репресованих у 1920-1980 роках українських діячів. Зокрема, це справи Юрія Тютюнника, Сергія Єфремова, Миколи Куліша, Василя Стуса, В'ячеслава Чорновола.



Тільки в Києві зберігаються справи на понад 100 тисяч осіб.

Розсекречені також матеріали про Голодомор 1932-1933 років, діяльність УПА, дисидентський рух, Чорнобильську трагедію тощо. Окремий фонд – підручники і матеріали для навчання спецслужб, документи творчих спілок та організацій, у тому числі ОУН і УПА.

Значна частина документів і фотографій вже оцифрована і є у вільному доступі. З іншими матеріалами можна ознайомитися в читальній залі Архіву.

Розсекречені документи про аварію на Чорнобильській АЕС внесено до реєстру ЮНЕСКО «Пам'ять світу».

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проекту

Архів має власне документальну базу (внутрішні пошукові системи, сканери), необхідну для виконання проекту, а також штат працівників, готових сприяти у пошукових роботах.

Чи подавалася організація-партнер Проекту на конкурси Фонду в попередні роки?

Ні

Чи реалізовували будь-який інший проект за підтримки Фонду у попередні роки?

Ні

Надайте активні посилання на успішно реалізовані проекти за підтримки Фонду, якщо такі були.

Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років.

Документальне видання «Чорнобильське досьє. Від будівництва до аварії» (2020), за підтримки Українського інституту національної пам'яті <https://uinp.gov.ua/elektronni-vydannya/chornobylske-dosye-kgb-vid-budivnyctva-do-avariyi>

Документальне видання «Чорнобильське досьє КГБ. Суспільні настрої. ЧАЕС у поставарійний період: збірник документів про катастрофу на Чорнобильській АЕС» за підтримки Українського інституту національної



пам'яті (2019) <https://cutt.ly/NtZpXc7>

Документальне видання «Горе переможеним. Репресовані міністри Української революції» (2018) за підтримки Українського інституту національної пам'яті <https://uinr.gov.ua/elektronni-vydannya/knyga-gore-peremozhenym-represovani-ministry-ukrayinskoyi-revoluyuciyi>

Обґрунтуйте, чому саме цей (ци) партнер (и) був (ли) обраний (ими) для реалізації спільногоПроєкту? Чи співпрацювали з ним (и) раніше?

Галузевий державний архів Служби безпеки України зберігає найбільший відкритий масив документів радянських спецслужб в Україні та відкрита до співпраці з різними дослідниками та інституціями. Разом з тим, існують об'єктивні перепони щодо забезпечення рівного відкритого доступу до архівної інформації. Цифрові технології дають можливість забезпечити доступ усім зацікавленим до архівних документів. Проект спрямований на використання цифрових технологій задля оцифрування та публікації у відкритому доступі архівних свідчень.

Яка сфера відповідальності та ступінь залучення кожного з партнерів в партнерстві: як організації-заявника так і організації-партнера(ів)?

Опишіть, яку саме підтримку та у який спосіб буде надавати партнер у проєкті.

Організація-заявник (ЦДВР) здійснює координацію та логістику виконання проекту, формує команду проекту, здійснює внутрішню та зовнішню комунікацію, веде фінансову та іншу документаційну роботу, тощо. Організація-партнер (Історичний факультет КНУ) надає консультаційну наукову експертизу, забезпечує майданчики для робочих дискусій та презентації результатів досліджень, сприяє залученню молодих науковців до роботи над віднайденими/опублікованими джерелами. Організація-партнер ГДА СБУ сприятиме пошуковим роботам та роботам з оцифрування в архіві. Також надаватиме консультації щодо специфіки діловодства радянських спецслужб 1920-х років.

Детальний опис проєкту

Обґрунтуйте актуальність проєкту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни в ретроспективі останнього десятиліття.

Україна вступає в нові 20-і роки, тож річниця є гарною нагодою пригадати, що відбувалося у нашому мистецтві 100 років тому. Мистецтвознавці та інші експерти звертають увагу на прогресивність українського культурного



життя третьої декади ХХ століття: виникали нові школи, напрямки та течії, які чудово резонували з тими явищами, які відбувалися у глобальному культурному контексті, а подекуди й випереджали їх. Література, кіно, театр, художнє мистецтво — всі сфери переживали революційні зміни, спровоковані зміною політичного ладу та стимульовані політикою українізації. Остання дала змогу витворити свій унікальний продукт, згадки про більшість якого до кінця існування Радянського Союзу були поза законом.

Історія наших 20-х яскрава, але й драматична. Ті, чию культурну спадщину ми зараз відновлюємо, були об'єктами інтересу й радянських спецслужб. Часто саме документи останніх допомагають відновити цілісну картину про повсякдення, звички, думки й комунікацію митців того періоду.

Чимало з гучних тоді імен було заарештовано. Комусь влаштували показовий судовий процес, когось розстріляли до річки Революції, хтось покінчив життя самогубством. Комусь заборонили видаватись і творити. Хтось пішов на співпрацю з органами та цензурою. Історії переважної більшості представників того мистецького покоління — драматичні, однак цікаві, та заслуговують бути розказаними і показаними не менш, ніж самі їх твори. Чи можуть документи радянських спецслужб додати щось більше про розуміння їхнього життя? Крапля крові біля підпису під протоколом допиту Валер'яна Підмогильного може розповісти чимало.

Такий проект дозволить розповісти як українцям, так і світові про масштаби українського авангарду через призму документів спецслужб, показавши документальні персональні історії тих, хто його творив. Публікація таких документів стане в нагоді як мистецтвознавцям, так і дослідникам. Вони можуть дати початок новим культурним проектам, спрямованим на промоцію нашої культурної історії. Промоція в медіа та робота зі студентською аудиторією дозволить забезпечити осмислення теми в різноманітних форматах, а опубліковані документальні колекції лише фахово посилять роботу з тематикою.

Як проект співвідноситься із пріоритетами обраної конкурсної програми/ЛОТу?

Проект безпосередньо відповідає першому пріоритету програми — «підтримка створення нових/залучення існуючих мистецьких форматів та практик з інновативним підходом для подолання дистанції, обмежень та соціокультурних проблем, спричинених COVID 19».



Ми використовуємо нові технології для того, щоб уможливити доступ до культурної спадщини, попри обмеження, спричинені умовами світової пандемії. Оцифрування та публікація тематичних колекцій документів на платформі Електронного архіву дозволить, по-перше, мінімізувати кількість фізичних візитів користувачів до архівних установ, а по-друге, зробити архівну культурну спадщину доступною в два кліки для всіх, хто цікавиться українською культурою та мистецтвом незалежно від їх географічного розташування та громадянства.

Проект передбачає пошук документів, формування тематичних колекцій, оцифрування та максимальне поширення архівних документів — першоджерел, які зможуть використовувати дослідники та мистецтвознавці, а також ті, хто безпосередньо працює над переосмисленням спадщини 1920-х років у мистецькому середовищі, для створення власних робіт. Вільний доступ до документів стимулює подальші наукові дослідження та розвідки серед фахового середовища. Підготовка та переклади резюме цифрових колекцій забезпечать їхнє ширше поширення на міжнародному рівні. Також Центр має угоду про співпрацю з ресурсом Europeana collections (<https://www.europeana.eu/>) (європейським архівним вебпорталом), де планує розмістити оцифровані колекції про представників українського мистецтва 1920-х років.

Обґрунтуйте важливість проекту для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні / стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності).
Доступ до архівів комуністичних спецслужб та оприлюднення інформації, яка зберігається в них — один з основних напрямків діяльності нашого Центру, адже повноцінні дослідження історії (в тому числі мистецької) радянського періоду неможливі без використання архівів радянських репресивних органів. У 2013 році Центр з партнерами запустив роботу Електронного архіву Українського визвольного руху (avr.org.ua), де почав публікувати у вільному доступі різноманітні документи: від документів з колишніх архівів радянських спецслужб, які за режиму В. Януковича почали заново засекречуватись, до віднайдених та відреставрованих Центром документів українських повстанців. Зараз на сайті доступні 25 тисяч документів, що охоплюють період від 1917 по 1991 роки та покривають широке коло інтересів дослідників (Чорнобиль, Голодомор, документи Центральної Ради, дисидентство тощо). Зараз за підтримки Чеського посольства в Україні відбувається оновлення інтерфейсу Електронного архіву. Центр з 2010 року цільово працює над питанням доступу до архівів КГБ. Тоді експерти організації ініціювали програму «Відкриті архіви», у



10 лип 2020
Олег Драгоманов Г. л.

рамках якої вивчали досвід відкриття подібних установ в інших країнах Центральної та Східної Європи та працювали над розробкою законопроекту для відкриття архівів КГБ в Україні. Було створено профільну спільноту у ФБ «Доступ до архівів» (<https://www.facebook.com/groups/dostup.do.arhiviv/>), яка зараз налічує близько 15 тис. учасників. У 2015 році Українського інституту національної пам'яті подав напрацювання Центру до Парламенту і Україна отримала найліберальніше законодавство по доступу до архівів комуністичних спецслужб у світі. Зокрема, це відзначається міжнародними експертами — у 2018 році Україна посіла перше місце у міжнародному рейтингу (<http://bit.ly/2FP2FrI>) доступу до архівів серед посткомуністичних країн. Організація популяризує роботу з архівними документами не лише серед науковців. У 2018 році було розпочато проект «Deconstruction. Архіви КГБ для медіа», звертаючи увагу, що відкриті архіви можуть деконструювати багато радянських та сучасних російських міфів, що стосуються історії ХХ століття. У рамках проекту було розроблено та опубліковано посібник «Архіви КГБ для медіа», який знаходиться у вільному доступі українською (<http://bit.ly/35Qzqzn>), англійською (<http://bit.ly/35Om0Up>) та російською мовами (<http://bit.ly/2QPVBcMT>). Проведено навчальні семінари для журналістів з України, Польщі, Чехії та Словаччини, які в результаті проекту підготували більше 50 медійних матеріалів, базованих на документах спецслужб. Коротку інформацію про проект, його результати та посилання на матеріали журналістів опубліковано у зручному для читання форматі тут: <http://bit.ly/35MWm2o>. Деякі випускники цієї навчальної програми після завершення її почали спеціалізуватися саме на архівній тематиці та готують матеріали для ЗМІ на основі архівних розвідок. У грудні 2019 року Центр спільно зі студією онлайн-освіти EdEra презентував онлайн-курс «Розсекречені» (<https://www.ed-era.com/kgb/>) про роботу з архівами КГБ. Усі матеріали у вільному доступі. На волонтерській основі продовжується робота над консультаціями медіа та всіх, хто бажає знайти інформацію про минуле своєї родини в архівах. Основний партнер цього проекту — Галузевий державний архів Служби безпеки України. Установа зберігає найбільший відкритий масив документів радянських спецслужб в Україні та відкрита до співпраці з різними дослідниками та інституціями. Разом з тим, існують об'єктивні перепони щодо забезпечення рівного відкритого доступу до архівної інформації. Цифрові технології дають можливість забезпечити доступ усім зацікавленим до архівних документів. Проект спрямований на використання цифрових технологій задля оцифрування та публікації у відкритому доступі архівних свідчень.

Чому проект є унікальним?

Унікальність проекту полягає у тому, що ми показуємо історію представників



мистецтва 1920-х рр. очима радянських спецслужб через документи останніх. Першоджерела будуть відібрани, сформовані в тематичні колекції, оцифровані, описані та опубліковані онлайн, що дозволить багатьом зацікавленим звертатись до них у будь-який час та з будь-яким цілями. Цифрові колекції будуть супроводжуватись англомовними резюме, що дозволить розширити цільову аудиторію. Колекції будуть опубліковані на порталі Europeana Collections.

Також цим проектом ми розвиваємо кроссекторальне співробітництво, співпрацюючи із закладами вищої освіти. Студенти з різних вишів та факультетів (особливо історичних) неодноразово зверталися до нас з проханням консультацій щодо роботи з документальними джерелами. Програма університету не покриває повністю запитів на знання про те, як працювати з такими об'єктами культурної спадщини як архівні документи. З одного боку це може бути пояснено тим, що широкий доступ до документів радянських спецслужб був відкритий лише в 2015 році, тож університети ще не встигли переорієнтувати власні програми.

Для доступності результатів проекту буде сформовано тематичні брошури з оглядом колекцій та проведено освітній захід для студентів. Фактично даний проект, окрім тематичної документальної складової, дозволить також сприяти розвитку архівного напрямку серед студентства провідних вищих навчальних закладів країни.

Чому проект є інноваційним?

Наш проект пропонує формування та публікацію цифрових тематичних документальних колекцій на платформі Електронного архіву, який на сьогодні досі залишається фактично єдиним спеціалізованим ресурсом, на якому регулярно публікуються документи з архівів радянських спецслужб не просто сканованими PDF-файлами, а з детальними описами й іншими метаданими. Е-архів має зручний інструментарій пошуку: за ключовими словами, за хронологією, за тематикою, за збірками, за архівними установами тощо.

Також ми не просто публікуємо документи, а робимо ретельну підбірку із сотень тисяч аркушів різних архівних справ, щоб сформувати документальні колекції.

Інноваційність також полягає в представленні цифрових копій архівних документів на вебсайті Електронного архіву з публікацією на порталі Europeana Collections.



РОЧІВР

Олег Г.І.

Основна мета проєкту.

Створення умов для дослідження та промоції представників українського мистецтва двадцятих років ХХ століття через публікацію у відкритому доступі цифрових колекцій з копіями документів з архівів радянських спецслужб (з архівів КГБ).

Цілі проекту.

Ціль

Підготовка, оцифрування та публікація у вільному доступі не менше 15 колекцій документів з архівів КГБ про представників українського мистецького життя 1920-х років

Завдання

Провести підготовчу роботу в архіві та фіналізувати список персоналій, історії яких увійдуть до 15 цифрових колекцій, що охоплюватимуть напрямки літератури, кіно, художнього мистецтва і театру. Провести необхідні технічні та підговчі роботи для їх публікації.

Результат 1

Оцифровано та створено архівні легенди для 15 колекцій документів

Результат 2

Підготовлено до завантаження у цифрову базу 15 тематичних колекцій документів, опубліковано 15 колекцій

Індикатори досягнення результатів

Підготовано, відібрано, оцифровано та опубліковано 15 колекцій документів (кожна колекція включає 50 документів, всього – 750 документів)

Ціль

Підготовка супровідного контенту українською та англійською мовами для інформативності та промоції колекцій

Завдання

Підготувати двомовне резюме (українська+англійська) до кожної з колекцій з оглядом документів та біографічною довідкою про митців; підготувати рубрикацію Е-архіву для ознайомлення іноземних користувачів



Результат 1

Підготовані двомовні резюме до всіх колекцій документів у рамках проекту, а також двомовні біографічні довідки.

Результат 2

Перекладена рубрикація Електронного архіву англійською мовою для поширення інформації на міжнародну аудиторію

Індикатори досягнення результатів

Опубліковано 15 резюме до кожної з цифрових колекцій (українською та англійською), перекладено рубрикатори Електронного архіву

Ціль

Поширення інформації про цифрові колекції проекту

Завдання

Підготувати статті для ЗМІ на основі оцифрованих матеріалів, провести інформаційну кампанію в медіа, соцмережах та на профільних ресурсах, зняти 5 вірусних роликів про окремих митців на основі опублікованих документів для соцмереж та телебачення. Забезпечити контакти з міжнародними платформами (Europeana Collections)

Результат 1

Підготовано серію спецпроектів для ЗМІ на базі опублікованих колекцій документів, проведено інформаційну кампанію для поширення результатів проекту.

Результат 2

Опублікувано колекції (метадані) документів на вебпорталі Europeana для поширення на міжнародну аудиторію

Індикатори досягнення результатів

Підготовано щонайменше 5 статей для ЗМІ, опубліковано щонайменше 30 дописів з хештегом проекту у сомережах та запущено флемшоб за творами мистецтва 1920-х, опубліковано колекції (метадані) на європейському ресурсі Europeana

Ціль

Вдосконалення пошукового механізму на сайті Електронного архіву

Завдання



Оптимізувати програмну частину пошукового механізму й адаптувати контент сайту для більш точного хронологічного пошуку

Результат 1

Вдосконалено технічні параметри Е-архіву та оновлено інструмент пошуку (зокрема, але не тільки, створено 1 опцію «Кабінет дослідника»)

Результат 2

Враховано потреби іншомовної аудиторії та створено англомовний інтерфейс ресурсу (додано підтримку 1 мови)

Індикатори досягнення результатів

Оновлено програмну частину вебсайту та заповнено пропущені та відсутні значення для документів без дат, без авторів та ін.; уніфіковано поля баз даних. Інтерфейс та рубрикатор сайту перекладено англійською та надано можливість обирати зручну мову.

Ціль

Проведення онлайн-воркшопу для студентів по роботі з архівами та підготовка тематичної брошури з qr-кодами на колекції й з оглядом колекцій

Завдання

Організувати практичну експертну програму для студентів по роботі з архівними документами та з пошуку в архівах; провести воркшоп в онлайн форматі; підготувати (написати, провести редакційні та дизайнерські роботи, зверстати та опублікувати тематичну брошуру про колекції)

Результат 1

Організовано програму воркшопу для студентів; залучено фахівців по роботі з архівами (10 фахівців у роботі з різними типами архівних документів); відібрано учасників воркшопу (всього – 25 студентів); проведено 2-денний онлайн-воркшоп для студентів гуманітарних спеціальностей

Результат 2

Підготовано 1 тематичну брошуру з qr-кодами на колекції й з оглядом колекцій як результат проекту.

Індикатори досягнення результатів



Організовано програму дводенного онлайн-воркшопу по роботі з архівами; залучено 10 фахівців-експертів по роботі з архівними матеріалами; відібрано 25 студентів гуманітарних спеціальностей для участі у воркшопі; проведено дводенний онлайн-воркшоп на майданчику КНУ ім. Т. Шевченка.

Підготовано 1 тематичну брошуру з qr-кодами на колекції й з оглядом колекцій як результат проекту. Об'єм — 50 сторінок, наклад — 150 шт. Брошуру опубліковано також онлайн у вільному доступі для всіх охочих.

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проєкту.

Цільова аудиторія: дослідники, мистецтвознавці, митці, представники архівних установ, студенти, куратори виставок та мистецьких подій, які досліджують та популяризують мистецтво 1920-х рр. Також, серед цільової аудиторії є спільнота «Доступ до архівів» (<https://www.facebook.com/groups/dostup.do.arhiviv/>), яка збирає зацікавлених учасників по роботі з архівами та налічує зараз 15 тис. учасників.

Також, кількісними показниками прямої цільової аудиторії можна визначити наступні: 1) залучено увагу щонайменше 20 дослідників, істориків, мистецтвознавців, архівістів, які досліджують або цікавляться українським мистецтвом 1920-х років; 2) інформацію про зміст колекцій безпосередньо поширило на 24 журналіста-випускника проекту «Архіви КГБ для медіа», які мають експертизу в роботі з документами радянських спецслужб, а також розіслано через прес-релізи до 70 різних медіа; 3) залучено щонайменше 25 студентів з організації-партнера для ознайомлення та опрацювання документів у різних форматах; 4) 8 членів команди та волонтери залучені до безпосередньої роботи над документами; 5) розіслано інформацію для 50 молодих науковців-випускників програм «Відкриті архіви для молодих науковців» та для 50 громадських активістів та дослідників-випускників програм «Як домовитися з минулим»; 6) щонайменше 5 лідерів думок залучено до поширення інформації про проект; 7) інформацію про опубліковані документи поширило для користувачів Телеграм-каналу KGB-files (к-сть підписників — 5,4 тис.; автор каналу — випускник проекту «Архіви КГБ для медіа»); 8) З директора центральних державних архівів буде залучено до безпосередньої співпраці та поширення інформації про проект.

Інформацію про опубліковані колекції буде поширино також на 12 000 підписників сторінки Центру досліджень визвольного руху у Фейсбуку; а



також 4000 підписників сторінки Електронного архіву у Фейсбуку.

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проєкту.

Студенти, дослідники, митці, мистецтвознавці, дослідники, журналісти. Усі, хто цікавиться періодом 1920-х років та дослідженням документів комуністичних спецслужб. Щоб проілюструвати попит на роботу з цими документами, можна зазначити наступне: на онлайн-курс «Розсекречені» за місяць зареєструвалося більше 1000 осіб. Окрім цього оцифровані у рамках проєкту документи зможуть побачити усі користувачі вебресурсу Europeana.

Також аудиторією є відвідувачі Електронного архіву (avr.org.ua). Середня річна кількість унікальних користувачів Електронного архіву — 253 000 осіб (за даними Google Analytics). З них 62% — чоловічої статі, 38% — жіночої. За віковими показниками найбільшу групу становить молодь віком від 25–34 років — 29%. Решта вікових показників: 18–24 — 13%, 35–44 — 26%; 45–54 — 16%, 55–64 — 10%; 65+ — 6%.

Опосередкованою аудиторією проєкту також стануть дослідники та зацікавлені, які стежать за діяльністю чи працюють щонайменше з 2-ма архівними інституціями: Архівом національної пам'яті (ФБ-сторінка налічує 4,4 тис. підписників) та Галузевим державним архівом Служби безпеки України (ФБ-сторінка СБУ, на якій публікуються також новини про цифрові проекти Галузевого архіву, налічує 112 тис. підписників). Також інформацію про опубліковані документи буде поширено для кола зацікавлених, що стежать за новинами від Державної архівної служби України (ФБ-сторінка налічує майже 3 тис. підписників).

До опосередкованої аудиторії слід віднести також аудиторію видань, з якими планується інформаційна співпраця (таких як Історична правда, Український тиждень та інші).

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?

Готуючи роботи про мистецтво 1920-х років, важливим є знання контексту про життя їхніх авторів з різних джерел. Велика кількість знакових для періоду фігур опинялася під наглядом радянських спецслужб, тож експерти сьогодні мають звертатися до їхніх архівів, щоб відтворити комплексну картину. Найбільша кількість таких документів зберігається в ГДА СБУ. Кількість читачів в архіві СБУ з моменту відкриття архівів КГБ з кожним роком зростає: 2014 — 1022 читачі; 2015 — 1194; 2016 — 1799; 2017 — 1937; 2018



20.11.18

Лімік Г. Л.

— 2386; 2019 — 2293 (дані надані ГДА СБУ). Однак архів має обмежену кількість місць у читальному залі (всього 11). Зважаючи на інтерес до теми та зростаючий попит, оцифрування таких документів зможе спростити життя як для дослідників, так і для архіву.

Отож, при формуванні проблеми проекту та культурних потреб аудиторії проекту, бралась до уваги статистика: зростання затитів до архіву СБУ, кількість заявок від студентів на заходи по роботі з архівами, кількість відвідувачів Електронного архіву, комунікація з експертною спільнотою.

У який спосіб кінцеві результати проекту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторії?

Визначені цільові аудиторії отримають можливість поглибити свій інтерес через використання документів комуністичних спецслужб, які дають більше інформації про життя, зв'язки та проблеми представників мистецтва 1920-х.

Фактично, доступ до оцифрованих матеріалів в умовах пандемії Covid-19 вирішує питання з фізичним доступом до документів та дозволяє не зупиняти роботу над різними культурними проектами з огляду на об'єктивні обмеження з доступом.

Також публікація документів на Електронному архіві полегшуватиме студентам, дослідникам, мистецтвознавцям та іншим зацікавленим подальші пошуки в архівах: адже документи будуть публікуватися з усіма вихідними метаданими.

Проект зможе частково задовольнити потреби запитувачів до ГДА СБУ — а саме тих, які працюють з тематикою репресій 1920-1930-х рр. Вони зможуть швидше отримати доступ до ряду документів через максимально зручний тематичний пошук на онлайн-платформі avr.org.ua та відразу отримати високоякісні цифрові копії, які можна буде завантажити на власний носій.

Також проект сприятиме збереженості такого типу культурної спадщини як архівні документи, адже переведення документів у цифру дозволяє надавати запитувачам вже цифрові копії замість фізичних носіїв. Тож проект задовольнить і потреби архівної інституції — ГДА СБУ та розвантажить читальній зал (це актуально для ГДА СБУ загалом (через 11 посадкових місць у читальному залі), однак особливої ваги набуває в умовах пандемії Covid-19).



Проект допомагатиме студентській спільноті в роботі над власними науковими дослідженнями з тематики життя українського мистецького середовища 1920-х рр, адже, де-факто, вже здійснить базовий відбір джерел для подальшого опрацювання.

Хто є зацікавленою стороною (ами) проєкту (особи чи інституції, які можуть – безпосередньо чи опосередковано, позитивно чи негативно – впливати на проєкт чи бути під впливом проєкту)? Зазначте, у який спосіб та використовуючи які інструменти будете працювати з ними.

Центр досліджень визвольного руху, Історичний факультет Київського національного університету ім. Т. Шевченка, Галузевий державний архів Служби безпеки України, Інституції Національної академії наук України, Український культурний фонд, Український інститут національної пам'яті, Державна архівна служба, Архів національної пам'яті, громадські та недержавні інституції, що працюють в сфері культури та історії. Експерти по роботі з архівами, дослідники, що займаються тематикою, медіа, митці, куратори виставок.

Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проєкт серед прямої (их) цільової (их) аудиторії (ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?

Ключові повідомлення: 1) у вільному доступі опубліковано персональні історії представників українського мистецтва 1920-х рр. очима радянських спецслужб; 2) представники 1920-х яскраві і прогресивні, про це свідчить навіть мова радянською бюрократії. Серед спікерів, з якими ми будемо комунікувати як на етапі співпраці, так і на етапі поширення інформації будуть: представники архівних установ та ініціатив (напр. А. Когут – директор ГДА СБУ, А. Хромов – голова ДАСУ, В. Кіпіані – засновник Музею-архіву преси), дослідники (напр., Я. Цимбал, упоряднича антології «Наші 20-і», авторка багатьох текстів на тему; Р. Семків, директор видавництва «Смолоскип»), журналісти та історики (напр. Е. Андрющенко, автор ТГ-каналу KGB files), представники вишів (напр. І. Патриляк, декан Історичного факультету КНУ ім. Т. Шевченка), представники мистецького середовища (напр. Т. Томенко, режисер фільму «Будинок "Слово"») тощо.

Які методи комунікації (відео, аудіо контент, промо кампанії в соціальних мережах, амбасадори, тощо) та канали комунікації (вебсайт проєкту, соціальні мережі тощо) будуть залучені під час реалізації проєкту?

Методи комунікації: 1) поширення у медіа: Центр співпрацює з різними медіа у форматі документальних спецпроектів (зокрема з TSN.ua, Радіо Свобода) або окремих статей (налагоджена співпраця з випускниками



GO MVR

Г. л.

проекту «Deconstruction. Архіви КГБ для медіа»); на ресурсах різних онлайн-ЗМІ планується публікація новин, прес-релізів, інформаційних довідок за результатами проекту. 2) партнерство з виданням «Історична правда» (публікація окремих документів та коментарів до них з посиланням на проект), комунікація з виданням «Локальна історія». 3) інформаційна промокампанія в соцмережах (на сторінці Центру, сторінках партнерів, сторінках лідерів думок) з уніфікованим візуальним стилем проекту, вибіркою цікавих фактів з опублікованих документів та хештегом проекту. Запуск флешмобу у соцмережах, де користувачі публікуватимуть твори мистецтва періоду українських 1920-х. 4) створення та публікація 5 анімаційних відеороликів на базі опублікованих документальних колекцій, публікація їх в соцмережах, а також партнерство з телебаченням (UA:Перший, Еспресо.TV). 5) публікація інформації про цифровий проект на профільних ФБ-сторінках і Телеграм-каналах (таких як KGB files <https://t.me/kgbfiles> та інформаційна співпраця з його автором, який є випускником програми Центру «Deconstruction. Архіви КГБ для медіа»). Канали комунікації: сайт організації та партнерів, сторінки в соцмережах організації та партнерів, сторінки лідерів думок у сфері, партнерства з профільними та непрофільними медіа, комунікація через адміністрацію на профільних факультетах у вищих навчальних закладах. Міжнародна комунікація через Платформу європейської пам'яті та сумління, членом якої є Центр.

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проекту (вкажіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?

Історична правда (10 публікацій), UA:Перший (зокрема згадка у програмі «Розсекречена історія»), Еспресо.TV (трансляція анімаційних відеороликів, публікація новини про проект на сайті), Texty.org.ua (1 публікація), Галінфо (1 публікація), Український тиждень (розглядається як базовий партнер для публікації 5 статей на базі оцифрованих колекцій), Газета «День» (1 публікація), Euromaidanpress (1 публікація).

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової проекту?

Опубліковано щонайменше 5 статей у медіа на базі цифрових колекцій документів. Опубліковано не менше 30 дописів у соціальних мережах з хештегом проекту та інформацією з цифрових колекцій в уніфікованому візуальному стилі. Запущено 1 флешмоб у соцмережах для промоції персоналій, історії яких опубліковано в онлайн колекціях. Підготовано 5 вірусних роликів на основі колекцій документів. Підготовано щонайменше 1 інформаційне повідомлення для поширення через міжнародну мережу



Платформи Європейської пам'яті та сумління. Залучено до комунікації профільних експертів та митців. Донесено інформацію про публікацію документів до видавництв, медіа та профільних інституцій.

Заплановані показники охоплення аудиторії: 20 000 переглядів документів на Е-архіві у перші місяці публікації у напрямку зростання з огляду, що більше 200 тис. осіб — середня кількість відвідувачів Е-архіву.

Також до запланованих показників охоплення аудиторії можна віднести наступні:

- 1) поширило інформацію серед груп «Доступ до архівів» (15 тис. учасників), підписників Центру досліджень визвольного руху (12 тис. підписників), Фб-сторінки Електронного архіву (4 тис. підписників), Державної архівної служби (4 тис. підписників), Фб-сторінки СБУ як сторінки через яку комунікуються також новини Архіву СБУ (112 тис. підписників); для аудиторії 5,4 тис. підписників Телеграм-каналу "KGB files";
- 2) поширило інформацію серед аудиторії, з якими планується співпраця в межах проекту, видань через окремі спецпроекти чи згадки про оцифровані колекції;
- 3) поширило серед студентів та випусників Історичного факультету КНУ ім. Т. Шевченка (відповідальність партнера);
- 4) поширило інформацію для 62 інституцій та організацій, які є членами Європейської Платформи пам'яті та сумління (всього 20 країн-учасниць);
- 5) цільово розіслано інформацію про колекції для 24 випускників проекту «Архіви КГБ для медіа», 50 випускникам семінарів «Відкриті архіви для молодих науковців», 50 випускникам програми «Як домовитися з минулим»

Яких довгострокових результатів вдається досягнути завдяки реалізації проекту? Що буде підтвердженим досягнення мети проекту?

Довгострокові результати проекту: 1) підвищено інтерес до архівних джерел про українську культуру покоління 1920-х; 2) забезпечено присутність українських архівних свідчень про діячів культури на європейських онлайн-платформах присвячених культурній спадщині; 3) цифрові колекції використовуються дослідниками, митцями, кураторами мистецьких програм у їхніх проектах; 4) забезпечено сталу, довготривалу технічну підтримку сайту, де будуть розміщені документи.

Опишіть соціальну (сусільну) цінність результатів проекту.

По-перше, проект забезпечить вільний та легкий доступ до тематичних колекцій документів про представників українського мистецтва періоду 1920-х років. Колекції будуть сформовані внаслідок пошукової та



дослідницької роботи в архівах КГБ (в першу чергу в Галузевому державному архіві Служби безпеки України) та опубліковані з докладними описами та метаданими на сайті Електронного архіву для вільного перегляду та завантаження.

По-друге, проект дозволяє поширити інформацію про митців 1920-х та їх діяльність очима КГБ на міжнародному рівні через підготовку англомовних резюме до колекцій документів і публікацію метаданих колекцій на міжнародному архівному вебпорталі Europeana Collections.

Промокампанії та інші інформаційні матеріали у доступних та легких форматах забезпечать суспільний інтерес до вивчення українського мистецтва періоду 1920-х та сформують критичний підхід до роботи з такими специфічними джерелами як документи радянських спецслужб.

Наразі нам невідомо про існування подібних кроссекторальних проектів, а також подібних платформ. Електронний архів українського визвольного руху — це унікальна і найбільша онлайн-платформа в Україні, де регулярно публікуються документи з історії ХХ століття — зокрема радянських спецслужб. Хочемо зазначити, що «Архіву розстріляного відродження» у цифровому форматі на сьогодні не існує. Цікаво, що єдині згадки в мережі про «онлайн-архів Розстріляного Відродження» ведуть на наш сайт Електронного архіву — до однієї з колекцій про Великий терор, яка складається з 32 документів <https://bit.ly/3nb2F8T>

Також такий цифровий проект вигідно доповнює попередню діяльність інших культурних інституцій. Приміром, видавництвом «Смолоскип» раніше було видано двотомник документів (друком) «Архів розстріляного відродження». Перший том було публіковано на основі харківських архівів у 2010 році, а в книгу увійшли вибірка документів зі справ Мечислава Гаска, Володимира Іжицького, Мирослава Ірчана, Якова Кальницького, Олекси Слісаренка, Івана Ткачука та Михайла Ялового. Другий том було опубліковано у 2016 році та присвячено виключно Лесю Курбасу та театрі «Березіль».

Варто зазначити ряд особливостей які суттєво відрізняють підхід Е-архіву в публікації цифрових копій від опублікованого двотомника:

1) Автентичність — на Е-архіві публікуються візуальні цифрові копії архівних документів, натомість в книгах було оприлюднено переклади документів на українську мову, що вже є не певною інтерпретацією архівною інформацією, а не її безсторонньою презентацією;



ФО МБР

Олегчик Г.І.

2) доступність – широта охопленості аудиторії та можливості доступу онлайн колекціями суттєво перевищує можливості книг виданих обмеженим накладом з обмеженнями перебаченими дотриманням авторських прав у видавничій сфері.

Таким чином, навіть у випадку потрапляння когось із «героїв» двотомника у перелік онлайн колекцій, презентований в рамках проєкту архівний матеріал не буде ані дублюванням, ані копіюванням опублікованих друком документів.

Суспільна цінність проєкту та окремих його компонентів полягає зокрема в доступності інформації про недемократичні практики радянського режиму, використовуваних проти мистецького середовища того періоду. У свою чергу така інформація допомагає протистояти сучасній російській агресії в інформаційній війні, яка експлуатує ностальгію за радянським періодом для легітимізації власних військових дій. Отож, попри видиму вузькопрофільність проєкту, він буде також працювати над підвищеннем інтересу до свого минулого та до безпосередньої роботи з першоджерелами, які можуть розвінчати чимало сучасних російських міфів.

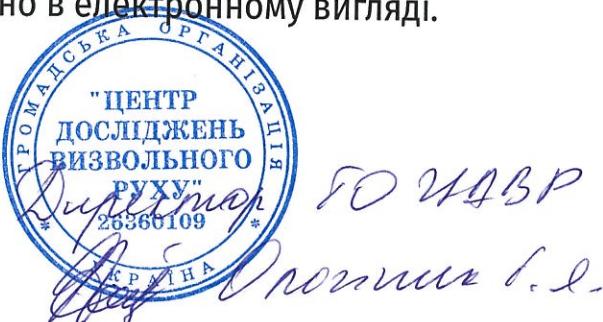
Яким чином буде забезпечений вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проєкту?

Усі документи, опубліковані на Електронному архіві, знаходяться у вільному доступі та доступні до завантаження у високій якості. Рубрикація англійською мовою, яка планується у рамках проєкту, забезпечить доступ та користування сайтом для іноземних користувачів.

Всього у рамках проєкту буде сформовано та опубліковано 15 документальних колекцій (близько 750 документів в сумі). Вони будуть доступні на <http://avr.org.ua/>

Також метадані колекцій будуть доступні на порталі Europeana.

Також планується підготовка брошури з оглядом підготованих колекцій та включенням тематичних резюме. На кожну колекцію на Електронному архіві вестиме QR-код. Через обмеженість накладу брошури (всього 150 шт.) брошура буде поширюватися на презентаційний та освітніх заходах проєкту (як-то буде розіслана для студентів учасників-воркшопу, експертів-учасників проєкту, надана для поширення партнерам проєкту), а також безкоштовно в електронному вигляді.



Брошура та посилання на колекції буде опублікована також на сайті Центру досліджень визвольного руху (<http://cdvr.org.ua/>) та партнерів.

Отже, вільний доступ буде забезпечно до всіх напрацювань у рамках проекту: 15 документальних колекцій (750 документів), тематичної брошури, інших інформаційних матеріалів проекту.

Чи передбачає діяльність за проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з бюджету, грантової підтримки і т.д.)?

Цифрові колекції можуть лягти в основу дослідницьких робіт, документальних збірок, мистецьких проектів. Доступ до них та використання їх у подальших продуктах буде відбуватися на безкоштовній основі. Підтримка технічного забезпечення сайту Електронного архіву відбувається за кошти грантової підтримки або за рахунок добровільних надходжень від користувачів. Результати проекту будуть поширюватися на безоплатній основі.

Як організація-заявник планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

Центр регулярно проводить семінари по роботі з джерелами для студентів старших курсів, молодих науковців та інших зацікавлених. До програми семінарів ми плануємо включити також компонент цього проекту. Ми проводимо серію регулярних щорічних семінарів: (1) семінар по роботі з архівною інформацією для студентів та молодих науковців; (2) науковий семінар присвячений мікроісторії та історії повсякдення визвольного руху; (3) семінар спільно з Представництвом Фонду Конрада Аденаура, присвячений політиці пам'яті.

Інформація про результати проекту та здобутий досвід будуть презентовані усім учасникам трьох зазначених семінарів. Окрім того, ми плануємо в майбутньому проводити семінари для архівістів щодо можливостей поширення інформації про архівні фонди на європейському порталі Europeana Collections. Також ми відкриті для консультування усіх зацікавлених.

Команда проекту (основні виконавці)

ПІБ члена команди

Олійник Анна Ярославівна



Роль у проекті
керівниця проекту

Перелік основних обов'язків

координація проекту (змістовна, фінансова, звітна), комунікація з членами команди, комунікація з експертами, дослідниками, міжнародними партнерами, підрядниками; затвердження змістовних рішень по проекту;

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

75%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Виконувачка обов'язків директорки Центру досліджень визвольного руху (з січня 2018). Координаторка просвітницьких проектів Центру досліджень визвольного руху, зокрема онлайн-курсу «Розсекречені» по роботі з архівами КГБ, міжнародного проекту «Deconstruction. Архіви КГБ для медіа», упоряднича однойменного посібника для журналістів; розробниця та кураторка освітньої програми «RE:member. Як домовитися з минулим?» (щорічні міжнародні конференції по роботі з політикою пам'яті, серія освітніх семінарів для студентів старших курсів та молодих науковців); координаторка міжнародного проекту «Доступ до архівів КГБ: український досвід для країн Східного партнерства», редакторка та упоряднича однойменної Аналітичної доповіді за результатами проекту (<http://bit.ly/3a5kr7T>). Авторка мультимедійного документального спецпроекту «100 років студентства» <https://100.studway.com.ua/> (2017), співавторка ряду виставок (таких як «Тріумф людини» про мешканців України, що пройшли через нацистські та радянські концтабори (2018, 2019); «Під саркофагом» — документальна інсталяція до річниці Чорнобильської катастрофи (2016), та ін.). З 2016 року — менеджер робочої групи «Політика національної пам'яті» Реанімаційного пакету реформ. Як експерт від Україні бере участь у міжнародному проекті «Open Archives», спрямованому на оцінювання рівня доступу до державних архівів у посткомуністичних країнах (координується грузинською організацією IDFI). Учасниця International Visitor Leadership Program, компонент: Culture Heritage and Identities) (США, 2019), освітнього візиту до Німеччини по вивченю досвіду роботи з минулим (2017), ряду міжнародних програм, конференцій, круглих столів. За освітою — політолог.



Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ЦПХ

ПІБ члена команди

Когут Андрій Андрійович

Роль у проекті

консультант проекту з архівної частини

Перелік основних обов'язків

допомога з пошуком документів для колекцій, сприяння поширення інформації про проект по архівним каналам комунікації, консультації щодо публікації документів на Електронному архіві

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

20%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Від грудня 2015 року очолює Галузевий державний архів Служби безпеки України. Розробник проекту «Електронний архів українського визвольного руху» (у березні 2011 р. став керівником проекту), який з 2013 року надає вільний он-лайн доступ до сервісу із понад 20-ма тисячами повнотекстових електронних копій документів з архівів КГБ, а також визвольного руху. Впродовж 2010 – 2015 років координував проекти Львівської міської громадської наукової організації «Центр досліджень визвольного руху», зокрема такий як «Досвід країн Центрально-Східної Європи в подоланні наслідків тоталітаризму». Окрім того займався загальною координацією проектів спрямованих на забезпечення відкритого доступу до архівів КГБ. Був одним із авторів, прийнятого у 2015 р. Закону України «Про доступ до архівів репресивних органів комуністичного тоталітарного режиму 1917 - 1991 років». Під час Революції Гідності став співзасновником та координатором Громадського сектора Євромайдану. З березня 2014 р.–грудень 2015 – виконував обов'язки директора Центру досліджень визвольного руху. У липні-серпні 2014 року був учасником Архівного воркшопу про тоталітарні режими Інституту Гувера (Стенфордський університет, США). 2014–2015 – координатор групи «Політика національної пам'яті» в рамках Громадської ініціативи Реанімаційний пакет реформ. Впродовж



жовтня 2007 р. – січня 2011 р. працював менеджером проектів Міжнародного фонду «Відродження», зокрема організацією та проведенням щорічних «Громадських Асамблей України». Також координував проведення всеукраїнського експертного дослідження «Місцеві вибори 2010. Пульс країни». У 2010 р. був координатором Громадського прес-центру «Місцеві вибори 2010. Факти, порушення, тенденції». На замовлення Світового Банку, у листопаді – березні 2008 р., здійснював середньострокову оцінку результатів проекту «Рівний доступ до якісної освіти в Україні». У лютому 2011 р. розпочав координувати проекти регіонального та міжнародного партнерства громадської організації «Лабораторія законодавчих ініціатив». Зокрема з грудня 2012 р. і до листопада 2015 р. був керівником української частини проекту «Посилення спроможності національних платформ Форуму громадянського суспільства Східного партнерства» за підтримки Європейської комісії. За освітою – історик, магістр історії.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Волонтер

ПІБ члена команди

Бірчак Володимир Мирославович

Роль у проекті

експерт по роботі з архівами

Перелік основних обов'язків

відбір документів, підготовка плану колекцій для Електронного архіву, координація технічних завдань для Е-архіву

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

40%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Куратор академічних програм Центру досліджень визвольного руху (з 2018). Редактор інтернет-видання «Історична правда». Науковий співробітник Інституту історії Церкви Українського католицького універистету. Сценарист передачі «Розсекречена історія» на UA:Перший. Працював заступником директора Галузевого державного архіву Служби



безпеки України (2014–2016). З 2011 по 2014 роки працював у Тернопільському історико-меморіальному музеї політичних в'язнів. З 2009 по 2011 — працював в регіональному архіві Служби безпеки України у Тернополі. Автор навчальних матеріалів онлайн-курсу «Розсекречені» про роботу з архівами КГБ (2019). Співавтор посібника «Архіви КГБ для медіа» (2018), «Чорнобильське досьє архівів КГБ» (2019). Консультант з роботи в архівах для журналістів-учасників проекту «Deconstruction. Архіви КГБ для медіа» (2018). Співавтор вуличних виставок «Тріумф людини» про мешканців Україні, що пройшли через нацистські та радянські концтабори (2018, 2019), «Фактор свободи. Мазепинці, петлюрівці, бандерівці» (2019). Автор десятків статей про національно-визвольний рух в Україні в ХХ столітті та про репресоване духовенство. Співавтор та співредактор колегіумів: «Генеральний офіцерський штаб Української повстанської армії», «Життя та смерть отця Омеліяна Ковча», «Щоб ми не забули: пам'ять про тоталітаризм у Європі», «Книга пам'яті. Неповнолітні політв'язні Тернопільщини», «Довідник. Архів комуністичних спецслужб. Центральноєвропейський досвід та практика», «Відлуння великого терору. Партийні мітинги та оперативні збори офіцерів НКВС СРСР (листопад 1938-листопад 1939 рр.)», «Організація українських націоналістів у Польщі в 1944-1950 роках. Ліквідація структур управління». Учасник багатьох міжнародних та всеукраїнських конференцій та круглих столів. Досвід роботи в архівах України, Польщі, Італії, Чехії. За освітою — історик.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Волонтер

ПІБ члена команди

Сідаш Катерина Сергіївна

Роль у проекті

комунікаційний менеджер

Перелік основних обов'язків

Підготовка та координація інформаційних кампаній для промоції проекту, комунікація зі ЗМІ, лідерами думок, підготовка прес-релізів та інформаційних повідомлень для соцмереж

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за



основним місцем роботи або у інших проектах)

55%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

З 2019 року – комунікаційна менеджерка Центру досліджень визвольного руху. Була керівницею Департаменту аналітичних програм Український Інститут Міжнародної Політики (2014–2019), менеджеркою з міжнародних зв'язків та соціальних проектів Euromedia company (2008–2009). Має значний досвід у сфері комунікацій, зв'язків з медіа та проведення інформаційних кампаній. З 2007 по 2012 була координаторкою мережі підтримки реформ у Департаменті Європейських студій, міжнародної та регіональної співпраці «Лабораторія Законодавчих ініціатив». Локальна Координаторка (в Україні) Мережі лідерів громадянського суспільства Азербайджану, Вірменії, Грузії, Молдови та Україні. Координаторка низки проектів міжнародної співпраці, європейських студій та порівняльних досліджень. У 2004–2005 була міжнародним секретарем Українського Національного Комітету Молодіжних Організацій. Авторка серії статей про Євроатлантичну інтеграцію, вибори, децентралізацію, а також про функціонування громад української діаспори за кордоном.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа

- підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОП

ПІБ члена команди

Тополевська Лідія Ігорівна

Роль у проекті

Юристка

Перелік основних обов'язків

Підготовка та укладання угод, облік робочого часу, збір та ведення кадрової і проектної документації, консультування щодо обходження з персональними даними в частині сенситивної та конфіденційної інформації, в частині ліцензійних угод, точну кількість яких буде надано за підсумками роботи проекту та відображене в звітній документації

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)



80%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
2009–2019 – фінансовий координатор ЛМГНО «Центр досліджень визвольного руху». Обов'язки: формування бухгалтерського та податкового та обліку; обробка та ведення первинної бухгалтерської документації; розробка облікової політики організації; здійснення виплат та підготовка фінансових звітів відповідно до вимог донора; ведення обліку робочого часу, нарахування та виплата заробітної платні; облік банківських операцій; ведення та здача бухгалтерської та податкової звітності відповідно до вимог національного законодавства.
2014 – 2017 – координатор мережі приймалень УГСПЛ у Західному регіоні. Обов'язки: проведення тренінгів для мережі приймалень УГСПЛ; розробка єдиних стандартів роботи приймальні з надання первинної юридичної допомоги та їх імплементація у роботі приймалень; напрацювання єдиних стандартів розробки та проведення інформаційно-просвітницьких заходів в рамках роботи приймалень; підбір кадрів, облік робочого часу, ведення первинної бухгалтерської документації; підготовка фінансових звітів. 2010- 2013 – головний бухгалтер Національного музею-меморіалу «Тюрма на Лонького». Обов'язки: розробка політик та процедур; формування бухгалтерського, податкового та управлінського обліку; фінансова та бухгалтерська звітність; облік банківських та касових операцій; контроль кредиторської та дебіторської заборгованості; обробка первинної документації та інвентаризація. 2009 – 2010 р. адміністратор проекту створення Національного музею-меморіалу жертв окупаційних режимів «Тюрма на Лонького». Обов'язки: загальне адміністрування; планування та організація робіт; адміністрування проектів. За освітою – юристка.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОП

ПІБ члена команди

Вуличин Андрій Євгенович

Роль у проекті

науковий співробітник

Перелік основних обов'язків



ГД ЧЛВР

Дмитро Г.І.

упорядкування документів на Електронному архіві, фіксація пошукового механізму (алгоритми, ключові слова, дати), контроль коректності архівних даних на сайті Е-архіву

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)
80%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

З 2005 по 2019 рік працював в Українському католицькому університеті (Львів): – 2005-2007 асистент кафедри нової і новітньої історії України – 2007-2011 викладач кафедри нової і новітньої історії України – 2011-2019 старший викладач кафедри нової і новітньої історії України Як викладач кафедри нової і новітньої історії України УКУ уклав і прочитав ряд дисциплін, серед них: «Дидактика історії», «Методика та методологія усної історії», «Українсько-польські стосунки в ХХ ст.», «Політично-ідеологічний вишкіл в ОУН і УПА» та інші. Ініціатор та засновник разом з істориком Олександром Зайцевим наукового видання «Acta studiosa historicia», де публікуються кращі студентські наукові роботи. В 2010 -2015 рр. вийшло 5 чисел. Відповідальний (науковий) редактор всіх п'яти чисел. Організовував першу рятувальну та навчально-історичну експедицію в с. Гораєць Підкарпатського воєводства Республіка Польща, яка відбулася 16-30 липня 2013 р. Впродовж експедиції студенти на викладачі УКУ брали участь у відновленні греко-католицького цвинтаря с. Гораєць. Співорганізатор всеукраїнської наукової конференції молодих істориків студентів та аспірантів «Друга світова чи Велика Вітчизняна? Версії історичної пам'яті» 26-27 квітня 2013 року. Співорганізатор всеукраїнської наукової конференції молодих істориків студентів та аспірантів «Від дисидентського руху до Революції Гідності» 1-2 травня 2015 р. В 2015-2019 р. курував усноісторичні дослідження кафедри нової і новітньої історії України, організував і провів ряд наукових експедицій з усної історії на тему «Встановлення радянської влади в Західній Україні (1944-1950-і рр.)» З вересня 2019 р. координує програму «Українське ХХ століття», проводить впорядкування усно-історичного архіву при кафедрі нової і новітньої історії України, керування студентськими усно-історичними експедиціями на українсько-польському прикордонні та розробку проекту «Мапа прикордоння» (далі за текстом – «роботи»). Наукові зацікавлення: Інтелектуальна історія українського національного визвольного руху в 1940-50 -х рр., Усна історія, Встановлення радянського тоталітарного режиму в Західній Україні в середині ХХ ст. Працює над науковим дослідженням на тему «Ідеологічно-



ГО МЛВР

Долгина Г.-І.

політичний вишкіл в ОУН та УПА в 1944-1954 рр.» За освітою – історик.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ЦПХ

ПІБ члена команди

Пасічник Денис Іванович

Роль у проекті

контент-менеджер Е-архіву

Перелік основних обов'язків

координація завантажень колекцій документів на Електронний архів, координація підготовки описів

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

80%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Лют 2017 - Лют 2018 – науковий співробітник, Національний музей народної архітектури та побуту України, науково-дослідний відділ «Народне мистецтво та фольклор». Гру 2016 - Гру 2017 – викладач історії, Київське вище професійне училище водного транспорту. Учасник семінарів: 1) «Як домовитися з минулим. Vol.2». (Центр дослідження визвольного руху спільно з Представництвом Фонду Конрада Аденауера в Україні; сертифікат про успішне завершення навчання (14-17 липня, м. Вінниця); 2) «Відкриті архіви для молодих науковців» 2019 Сертифікат про успішне завершення навчання стосовно роботи з архівними джерелами, реставрацією знайдених докуменів, особливостей іх зберігання та класифікації. Завершив онлайн-курс про роботу з архівами КГБ «РОЗСЕКРЕЧЕНІ» (2019) (має сертифікат про успішне завершення курсу). Пройшов курс «Основи журналістики» (2018). Отримав сертифікат учасника семінару-тренінгу «Обличчя Незалежності» про успішне завершення 24-годинного курсу із основ журналістики (25-27 серпня, м. Львів). Співавтор книги «Обличчя Незалежності» на основі свідчень очевидців. Закінчив Національний педагогічний університет ім. М. П. Драгоманова (Київ) (2017), історичний факультет; кафедра джерелознавства та спеціальних історичних дисциплін; викладач історії,



Директор Ю ЧВР
Василька Г. Л.

експерт культурно-історичних цінностей, музейєзнавець.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ЦПХ

ПІБ члена команди

Ніколаєнко Катерина Олександрівна

Роль у проекті

експертка з архівної роботи

Перелік основних обов'язків

Надання консультацій щодо пошуку в архівах, консультаційний експертний супровід проекту

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Експертка проекту «Deconstruction. Архіви КГБ для медіа» (2018 рік, проект Центру досліджень визвольного руху спільно з Міжнародним Вишеградським фондом, країни участниці: Україна, Польща, Чехія, Словаччина).

Контент-менеджерка проекту «Відкритий доступ до архівів КГБ: Український досвід для країн Східного партнерства» (2017 рік, проект Центру досліджень визвольного руху спільно з Посольством Чеської Республіки в Києві)

Співорганізаторка тематичних круглих столів, регіональних архівних презентацій, освітніх заходів для молоді тощо.

У 2014-2015 роках була координаторкою регіональної мережі Громадського сектору Євромайдану (<http://civicsector.org.ua/>).

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОП

ПІБ члена команди



Оверко Ірина Василівна

Роль у проекті
бухгалтер

Перелік основних обов'язків

координація фінансових питань: складання бюджету проекту, проведення виплат, укладення договорів, підготовка фінансової звітності

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
60%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
1998 р. – 2019

ТзОВ «Видавництво «МС» (видання та друк медичної та історичної літератури)

Посада: головний бухгалтер

Посадові обов'язки: Ведення бухгалтерського та податкового обліку у повному обсязі, аналіз фінансового стану компанії, керування рухом грошей, складання і подання звітної документації до контролюючих органів. Складання договорів. Розробка облікової політики підприємства. Ведення валютних операцій. Кадрова робота-оформлення наказів, ведення трудових книжок.

З 1998 р. – по 2018 (за сумісництвом)

ТзОВ «Медичний центр «Життя» (надання медичних послуг)

Посада: головний бухгалтер

Посадові обов'язки: Нарахування з/п, складання та здача статистичних звітів та звітів у контролюючі органи. Робота із банками. Виконання касових операцій та розрахунків із підзвітними особами. Складання внутрішньої звітності. Ведення бухгалтерського та податкового обліку. Кадровий облік

1994-1997 р.р.

Львівська обласна медико-педагогічна консультація

Посада: бухгалтер-касир

Посадові обов'язки: виконання касових операцій, оформлення наказів

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір,



волонтер, інше)

ЦПХ

Опишіть внутрішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту та шляхи їх мінімізації.

Ризик: недотримання дедлайнів.

Мінімізація ризику: створення графіку виконання проекту з чіткими термінами, щотижневі наради та періодичний моніторинг ходу реалізації.

Ризик: розбалансованість команди.

Мінімізація ризику: регулярні зустрічі команди, створення спільного каналу комунікації, своєчасний аналіз проблем та робота над їх вирішенням у команді.

Ризик: захворювання членів команди на Covid-19.

Мінімізація ризику: забезпечення команди засобами захисту (маски, антисептики, рукавички) під час спільних зустрічей та нарад. Переведення більшої частини роботи в дистанційний формат, використовуючи платформи цифрової комунікації. Передбачене «взаємострахування» членів команди у разі, якщо хтось потрапляє на лікарняний (робота розподілена рівномірно, над проектом працюють одночасно кілька профільних експертів, де один має експертизу в задачах іншого).

Опишіть зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту, та шляхи їх мінімізації.

Ризик: DDoS атака на вебресурс. Мінімізація ризику: посилення технічних можливостей сайту та його безпеки в т.ч. в рамках проекту. Зокрема інтеграція хмарних сервісів до програмної частини проекту (частково реалізовано, частково триває фіналізація цього функціоналу в рамках попередніх проектів Центру). Ризик: зміна політики щодо відкритості архівів комуністичних спецслужб в Україні. Мінімізація ризику: максимальне поширення інформації про матеріали, які зберігаються в цих архівах, залучення широкого кола охочих до знайомства з ними, підтримка суспільного інтересу.

Ризик: Covid-19.

Мінімізація: ми використовуємо електронні технології, щоб уможливити дистанційну роботу для дослідників, а також щоб мінімізувати можливі контакти між людьми. Більшість заходів проекту переведені в онлайн.

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації проекту ви будете



застосовувати?

Створення графіку підготовки цифрових колекцій документів, в якому колекції будуть заплановані до публікації з регулярністю щонайменше 3 рази на місяць з часу початку проекту. Виконання графіку підготовки резюме до колекцій (щонайменше 3 резюме з перекладами на місяць). Щотижневі наради команди проекту про хід виконання проекту та моніторинг ходу реалізації проекту відповідно до розробленого потижневого плану. Регулярна комунікація з технічними підрядниками, які надають послуги по проекту. Контроль роботи та виконання завдань через ресурс Trello.

Згоди та декларації

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсу відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсу відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, котрі покриває УКФ.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом,



шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так



TO MVR
Dmitriev
Dmitriev F. I.

Декларація добroчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсу відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсу відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заяви, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Олійник І.І.

Ілої



Фонд:

Українська організація "Демократичне спілкування"

Документ було автоматично згенеровано у СУП УКФ, пт, 20 лист 2020 р., 16:53

Олійник І.І.
Інформація є достовірною
документа

Інструкція для заявника:
 1. Робочий план та термін реалізації проекту є обов'язковим додатком до заявки програми «Інноваційний культурний продукт».
 2. Заповненостія відповідно до потреб проекту, що подається на грант від УКФ

Додаток 1:
**РОБОЧИЙ ПЛАН ТА ТЕРМІНИ
 РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ**

Українські митці 1920-х у фокусі радянських спецслужб

Захід, вид діяльності (заповнюється відповідно до потреб проекту)	11.2020	12.2020	01.2021	02.2021	03.2021	04.2021	05.2021	06.2021	07.2021	08—09.2021	Відповідальний член команди	Показники перевірки виконання заходу	Бюджет заходу (грн)
1. Оформлення договірних відносин з членами команди											Л. Тополе́вська, A.Oліїник, I. Оверко	З усіма членами команди укладено відповідні угоди та додоговори (відповідно — буюд ЦПХ з експертами та засідчі членами команди), визначені напрямки діяльності та очікування	30000
2. Підготовка до створення продукту													



2.1. Комунікація з експертами та партнерами проекту щодо графіку та дедлайнів	A. Олійник, K. Ніколасенко	Партнери та підрядники проекту поінформовані щодо графіку реалізації проекту. Експерти проєкту серію тематичних нарад щодо фінансування напрямків змістовоної реалізації проекту.	3-49690	
2.2. Укладення договорів з технічними підрядниками, юридичні консультації по проекту, консультування щодо обходження з персональними даними в частині сенситивної конфіденційної інформації, в частині піцензійних угод, нарахування з/п за угодами ЦПХ	Л. Тополевська, I. Оверко	Договори укладено з усіма підрядниками		
2.3. Нарахування з/п за угодами ЦПХ, підготовка та сплата платежів, бюджетні платежі, фінансова звітність	I. Оверко	Підготовлено та сплановано платежі		
2.4. Розробка візуального стилю проекту.	A. Олійник	Розроблено візуальний стиль колористика, шрифти тощо		
2.5. Розробка та реалізація плану інформаційної кампанії проекту.	K. Сідан	Розроблено план та узгоджено з керівництвом проекту. План імплементується спрощеною версією всього проекту		



Олійник І.І.

2.6. Формування потіжневого плану роботи команди				
3. Створення продукту				
3.1.. Проведення пошукової роботи в архівах		K. Ніколаєнко, Д. Пасічник, A. Коєзм	Проведено пошуку роботу в ГДА СБУ, архівних підрозділах регіональних управлінь СБУ та ЦДАГО	50900
3.2. Програмування нових можливостей Е-архіву: мультимовність фронт та бек-ендів		D. Пасічник	В програмі частині фронт та бек-ендів внесено зміни і створено поля записів для мультимовної підтримки	131492
3.3. Програмування нових можливостей Е-архіву: оновлення пошукового механізму		A. Вулочин, A. Коєзм	Оновлено механізм зчитування поля опису даних створення та країнів дат, а також сформування зазначенних даних в пошуковому механізмі	
3.4. Програмування нових можливостей Е-архіву: розширення функціоналу конекцій та розділів		D. Пасічник, A. Коєзм	Розширено функціонал предпідставлення колекції та розділів: передбачено поля з резюме та стапілі лінком. Адаптовано для потреб моделей з еадами зорі.	
3.5. Оцифрування архівних документів та формування pdf файлів		D. Пасічник, A. Коєзм	Оцифровано та сформовано 750 pdf файлів з орхінії файлів ендівідатичне окремому документу	51950
3.6. Створення описів цифрових копій		A. Вулочин	Підготовлено описи до 750 pdf документів, які складають 15 колекцій архівних документів	58500



ІД УДВР
Особиста Г.С.

4.2. Розміщення прес-релізів	K. Сідан	Встановлено комунікацію з медіа, розміщено прес-релізи та інші партнерські матеріали у ЗМІ. Проголошено для іноземної прес-турії через мережу	Платформи Європейської пам'яті та суміння	
4.3. Проведення інформаційної кампанії, в тому числі соціальних мережах (не менше 30 постів в єдиному візуальному стилі)	K. Сідан	Опубліковано інформацію про проект на спорінках лідерів фахів, поширене че менше 30 постів з документами проекту та цикловою інформацією з них, створено епізодичний візуальний стиль проекту		
4.4. Флешмоб в соцмережах	K. Сідан	Запущено флешмоб про тиждень періоду 1920-х років у соціальних мережах з хештегом проекту		
4.5. Підготовка та публікація статей (5 текстів)	K. Сідан, К. Ніколаєнко	Підготовлено та опубліковано циклaine 5 компактних лонгерів на базі цифрованих документів для ЗМІ		
4.6. Підготовка відеороліків	A. Олійник, К. Ніколаєнко	Розроблено сценарії та створено графіку для 5 відеороліків		
4.7. Розміщення та промтування відеороліків в соцмережах та на телебаченні	K. Сідан	Опубліковано 5 відеороліків про миттєвий період 1920-х крізь призму документів радянських спецслужб. Встановлено партнерства з		



				телефаційним для показу роліків в ефірі ТБ.
5. Заходи за результатами проекту для промоції його результатів				
5.1. Підготовка інформаційної броншуру за результатами проекту		A. Олійник, К. Ніколаєнко, А. Вуточин	Підготовлено 1 51 800	Інформаційну брошуру з оглядом підготовлених документів та колекції та алгоритмами користування Е-архівом. Брошуру доповнено QR кодами та іншими корисними посиланнями за тематикою проекту. Всього наявні брошури: 150 шт
5.2. Проведення практичного воркшопу для студентів спільно з КНУ ім. Т. Шевченка за результатами проекту		A. Олійник, А. Козум, К. Ніколаєнко	Проведені доходині онлайн-воркшопи для студентів спільно з експертами Історичного факультету КНУ ім. Т. Шевченка, які є партнером проекту. У воркшопі взяло участь 25 студентів та 10 експертів та лекторів.	20425
6. Підготовка звітності				
6.1. Підготовка фінансового звіту		I. Оверко	Підготовлено фінансовий звіт	1 75000
6.2. Підготовка змістового звіту		A. Олійник	Підготовлено змістовний звіт	1
6.3. Підготовка висновку аудитора		I. Оверко, Л. Тополеєвська	Підготовлено 1 висновок аудитора	



Даник Г. В

Додаток 2:

Концепція проекту, опис партнерства та портфоліо спільного досвіду команди проекту

«Українські митці 1920-х рр. у фокусі радянських спецслужб»

Інструкція для заявника:

1. Концепція проекту, опис партнерства та портфоліо спільного досвіду команди проекту є обов'язковим Додатком до заявки програми «Культура плюс».
2. Заповнюється відповідно до потреб проекту, що подається на грант від УКФ

1. Концепція майбутнього проекту

Суть проекту полягає у підготовці, оцифруванні та публікації серії цифрових колекцій документів (15 колекцій по 50 документів, що в сумі складає 750 документів всього) з архівів комуністичних спецслужб про представників українського мистецтва 1920-х років на сайті Електронного архіву (avr.org.ua). Діджиталізація пам'яток матеріальної культурної спадщини та популяризація культурного надбання України є ключовою ідеєю для нашого проекту. Він дозволить створити умови рівного та відкритого доступу до такої культурної спадщини як архівні матеріали, що важливо не тільки для досліджень, але й для промоції нашої культури.

Тема проекту сфокусована на персональних історіях представників українського мистецтва 1920-х років, показаних крізь призму документів радянських спецслужб. Публікація онлайн-колекцій документів на українському (avr.org.ua) та європейському (europeana.eu) порталах дозволить ширше подивитись на долі українських митців того періоду, та таким чином, популяризувати пам'ять про них та сприяти відповідним дослідницьким проектам в Україні та закордоном.

Інформаційна кампанія в медіа та соціальних мережах супроводжуватиме публікацію оцифрованих колекцій документів про представників українського мистецтва 1920-х років. Кожна колекція матиме резюме українською та англійською мовами та буде також розміщена на вебпорталі партнерів Центру — Europeana Collections. У рамках спецпроекту з медіа буде опубліковано серію статей та підготовлено ряд інформаційних графічних відеороликів.

Також буде проведений практичний воркшоп для студентів на базі КНУ ім. Т. Шевченка, Історичний факультет якого є партнером проекту. Студенти матимуть можливість разом з експертами розібратися як працювати з документами з архівів КГБ на прикладі підготовлених документальних колекцій. Відіbrane документи ляжуть в основу концепцій подальших наукових робіт студентів.

За результатами проекту буде опублікована також тематична брошура з оглядом опублікованих колекцій, QR-кодами на колекції й корисною інформацією про додаткові джерела з теми.

2. Технічні характеристики



Реалізація проекту буде посила наявністю вже існуючої діджитал-платформи — Електронного архіву (avr.org.ua), який вже має високу відомість та не потребує додаткової промоції.

У рамках проекту буде відібрано, сформовано в тематичні колекції, оцифровано, описано та опубліковано 15 колекцій документів — це 750 копій артефактів з архівів КГБ. Вони будуть опубліковані у вільному доступі з резюме та описами на сайті Електронного архіву (avr.org.ua).

Буде здійснено переклад контенту проекту (зокрема резюме цифрових колекцій та рубрикатора баз даних сайту Електронного архіву) англійською мовою для поширення та промоції культурної спадщини серед іноземних користувачів.

Документи також будуть надані для публікації на європейському архівному ресурсі Europeana Collections.

Буде оновлено й інструментарій Електронного архіву: зокрема планується адаптація для людей з вадами зору, вдосконалення пошукового механізму, створення «кошиків користувача» для дослідників, які зможуть формувати у своєму кабінеті власні колекції документів відповідно до своїх досліджень тощо.

3. Якісні характеристики

Суспільство отримає вільний та легкий доступ до документів з архівів радянських спецслужб. Студенти навчаються працювати з документами КГБ на прикладі справ на митців, чий прізвища та роботи вони знають ще зі шкільної програми.

За результатами та для промоції 15 тематичних колекцій документів буде опубліковано та розповсюджено такий інформаційний контент: статті у рамках спецпроектів з медіа (5), відеоролики (5), анонси, релізи тощо.

Буде проведено інформаційні кампанії у соцмережах та ЗМІ для поширення інформації про оцифровані колекції: тематичний флешмоб, присвячений мистецтву 20-х років, тематичні пости у єдиному візуальному стилі з нарізками цікавих та важливих цитат з опублікованих документів тощо.

Буде організовано практичний воркшоп для студентів на базі КНУ ім. Т. Шевченка, який є партнером заходу. Також буде опубліковано брошуру з оглядом проекту та корисними посиланнями.

4. Опис партнерської діяльності

Проект має два партнери:

- 1) Історичний факультет Київського національного університету ім. Т. Шевченка (основний партнер).

Історичний факультет Київського національного університету ім. Т. Шевченка має чудову команду науковців та фахівців, що мають досвід у роботі з архівами КГБ. Ми постійно залучаємо науковців факультету до роботи над спільними виданнями, а також до участі у різних публічних заходах та семінарах неформальної освіти. Наприклад, з нещодавніх заходів ми спільно організовували міжнародну наукову конференцію «Архіви комуністичних спецслужб» (2019 рік).



2) Галузевий державний архів Служби безпеки України.

Галузевий державний архів Служби безпеки України зберігає найбільший відкритий масив документів радянських спецслужб в Україні та відкритий до співпраці з різними дослідниками та інституціями. Разом з тим, існують об'єктивні перепони щодо забезпечення рівного відкритого доступу до архівної інформації. Цифрові технології дають можливість забезпечити доступ усім зацікавленим до архівних документів. Проект спрямований на використання цифрових технологій задля публікації у відкритому доступі архівних свідчень.

ЦДВР та ГДА СБУ мають великий список спільних проектів: до прикладу, це спільні документальні видання — такі як «Горе переможеним» (2019), чи спільна підготовка виставок — таких як «Тріумф людини» (2018, 2019) чи «Під саркофагом» (2016), тощо.

Організація-заявник (ЦДВР) здійснюватиме координацію та логістику виконання проекту, формуватиме команду проекту, здійснюватиме внутрішню та зовнішню комунікацію, вестиме фінансову та іншу документаційну роботу, тощо. Організація-партнер (Історичний факультет КНУ) надаватиме консультаційну наукову експертизу, забезпечуватиме майданчики для робочих дискусій та презентації результатів досліджень, сприятиме залученню молодих науковців до роботи над віднайденими/опублікованими джерелами. Організація-партнер ГДА СБУ сприятиме пошуковим роботам та роботам з оцифрування в архіві. Також надаватиме консультації щодо специфіки діловодства радянських спецслужб 1920-х років.

5. Портфоліо — посилання на творчий доробок

Кілька лінків з останніх проектів:

Електронний архів Українського визвольного руху (avr.org.ua) — проект функціонує з 2013 року, зараз на сайті вже більше 25 000 документів у високій якості та доступні для завантаження.

Онлайн-курс «Розсекречені» (<https://www.ed-era.com/kgb/>) про роботу з архівами комуністичних спецслужб (проект реалізовано спільно зі студією онлайн-освіти EdEra за підтримки Міжнародного фонду «Відродження») (2018—2019рр.).

Проект «Deconstruction. Архіви КГБ для медіа»: огляд проекту, посібник «Архіви КГБ для медіа українською, російською, англійською.

Інформаційний ролик «Архіви КГБ: доступ відкрито»

«RE:member. Як домовитись з минулим» (2018,2019) — освітній проект з Представництвом Фонду Конрада Аденауера в Україні. Проведення міжнародної конференції з 5-ма панельними тематичними дискусіями та мультидисциплінарний освітній семінар для студентів старших курсів, аспірантів, молодих випускників, громадських активістів, які цікавляться питаннями політики національної пам'яті та реалізацією меморіальних ініціатива.

<https://www.facebook.com/events/2594465063970932/>

<https://www.facebook.com/events/1451521444950196/>

<https://www.facebook.com/events/2246949835568272/>



«Відкритий доступ до архівів КГБ: український досвід для країн Східного Партнерства»
— аналітична доповідь за результатами проекту.

Та ін.





Додаток № 2
до Договору про надання гранту
№ 39/УД-С1/БУ
від "21" липня 2020 року

Назва конкурсної програми: Культура плюс
Назва ЛОТу: Культурна спадщина
Назва Завітника: Центр дослідження визвольного руху
Назва проекту: Українські митці 1920-х у фокусі радянських спецслужб
Дата початку проекту: 11.2020
Дата завершення проекту: 15.05.2021

	Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
РОЗДІЛ I НАДХОДЖЕННЯ			
1. Український культурний фонд			
2. Спільнота:	100,00%	1 487 515,00	
2.1. Кошти організацій-партнерів (нова назва організації)	0,00%	0,00	
2.2. Кошти державного та місцевих бюджетів (нова назва організації)	0,00%	0,00	
2.3. Кошти інших донорів (нова назва організації)	0,00%	0,00	
2.4. Кошти інших донорів (нова назва організації)	0,00%	0,00	
2.5. Власні кошти організації-заявника	0,00%	0,00	
Реинвестиції (доход)			
3. отриманий від реалізації книж, квітків, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проекту)	0,00%	0,00	
Всього по розділу I "Надходження":	100,00%	1 487 515,00	

*При наявності спільноти фінансування засправедливо вимуває право вирішувати, які статті витрат будуть використані для фінансування.

Григорій Григорович
(григорій)
"ІГНІТІ"
УКРАЇНСЬКА АСАДА
ВІЗВОЛЬНОГО



(григорій)

Ігор Михайлович
(ігор)
"ІГНІТІ"
УКРАЇНСЬКА АСАДА
ВІЗВОЛЬНОГО

(ігор)

Кошторис витрат проєкту
 Назва звітника: Центр досліджень визволального руху
 Назва проєкту: Українські магі 1920-х у фокусі радянських спецслужб
 Дата початку проєкту: 11.2020
 Дата завершення проєкту: 15.09.2021

Ряді лі. Статт я: Підста ть: Пункт: Стовп ці:	№	Найменування витрат	Витрати за рахунок гранту УКФ Спільнота фінансування	Витрати за рахунок Планові витрати відповідно до заявки			Витрати за рахунок Рейнвестицій			Загальна планова сума витрат по проекту, грн. =679472				
				Одиниця вимірю вання	Вартість заяви	Кількість від/одиниц я/період	Вартість загальн а	Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн.					
1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Розділ II ВИТРАТИ:														
Стаття 1 Винагородба членам команди														
Підста ть 1.1 Оплата праці штатних працівників (лише у вигляді премії)			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Пункт: 1.1.1 Говне Іл.Б. посада		місяців	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Підста ть 1.2 За трудовими договарами		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Пункт: 1.2.1 Говне Іл.Б. посада (роль у проєкті)		місяців	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Підста ть 1.3 За договарами ЦПХ		28	492000	0	0	0	0	0	0	0	0	492000	0	
Пункт: 1.3.1 Олійник Анна Ярославівна, керівник проєкту		місяців	10	15000	150000	0	0	0	0	0	0	150000	0	
Пункт: 1.3.2 Гасєнчик Денис Іванович, контент-менеджер Електронного архіву		місяців	9	14000	126000	0	0	0	0	0	0	126000	0	
Пункт: 1.3.3 Вулочин Андрій Андрійович, науковий редактор Е-архіву		місяців	9	14000	126000	0	0	0	0	0	0	126000	0	
Пункт: 1.3.4 Оверко Ірина Василівна, бухгалтер проекту		місяців	10	9000	90000	0	0	0	0	0	0	90000	0	
Стаття 1.4 Сотіаліті внески з оплатами праці (нарахування єСБ)			492000	0	108240	0	0	0	0	0	0	108240	0	
Пункт: 1.4.1 Штатні працівники			0	0.22	0	0	0.22	0	0	0.22	0	0	0	
Пункт: 1.4.2 За строковими трудовими договорами			0	0.22	0	0	0.22	0	0	0.22	0	0	0	
Підста ть 1.5 За договарами ЦПХ			492000	0.22	108240	0	0.22	0	0	0.22	0	0	0	
Пункт: 1.5.1 Тополеуска Лідія горівна, юристка проекту		місяців	26	229500	0	0	0	0	0	0	0	229500	0	
Підготовка та укладання угод (щонайменше 7 з членами команди + щонайменше для кожного працівника 1 акт та 2 до датки до нього про виконані роботи = 10 актів, 20 до даток; + укладання угод з підрядниками (блінше 20 згідно з контрактом), підготовка документів для тендера, облік робочого часу, зби та ведення кадрової проектної документації, консультування щодо обходження з персональними даними в частині сенситивної і конфіденційної інформації, в частині підсумків роботи проекту та кількість яких буде надано за підсумками роботи проекту та відображені в звітній документації.											0	67500		



26360109
V.K.P.H.
Omnica s.d.

Пункт:	8.3	Поступи редактора: тематичні реюми та інформаційна брошура	сторінка	100	160	16000		0	0	16600	Поступи редактора при підготовці тематичних реюм до колекції Е-архіву; поступи редактора при підготовці інформаційної брошюри за результатами проекту
Пункт:	8.4	Друк журналів	екземплярів	0	0	0		0	0	0	0
Пункт:	8.5	Інші видтрати (вказати наявну постугу)	екземплярів	0	0	0		0	0	0	0
Пункт:	8.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЕСВ) щодо ділу "Виключні послуги"		0	0,22	0	0	0,22	0	0	0
Всього по статті 8 "Виключні послуги":				250	33500	0	0	0	0	33500	
Стаття:	9	Поступи з послугування									
Пункт:	9.1.	Фото- та відеофіксація підготовчої роботи та презентаційних заходів за результатами проекту.	година	25	500	12500		0	0	12500	Супровід виконання проекту, зйомки публічних заходів у рамках проекту. Призначення: візуальна видимість проекту в інформаційних матеріалах. Способ передачі матеріалів: через фіш-накличувач. Фото та відео будуть розміщені в соцмережах та на сайті організації-партнерів.
Пункт:	9.2.	Виготовлення п'яти інформаційних вірусних промороликов	шт.	5	48000	240000		0	0	240000	Виготовлення п'яти інформаційних вірусних промороликов про репресованих митців періоду 1920-х на основі отриманих докumentальних колекцій (кожен тривалистю до 1—2 хв.) для поширення в соцмережах та на ІАС. Суспільне ІАБО на телеканалі Еспресо. Попередно варіант було визначене в результаті аналізу цінових пропозицій. Фінансового надавача послуг буде обрано на основі розподілу різних цінових пропозицій на момент реалізації проекту та розвинутого портфолію.
Пункт:	9.3.	Поступи з висвітлення проекту у соцмережах	година	320	90	28800		0	0	28800	Поступи надаватимуться впродовж 4 місяців, 20 год на тиждень (80 год на місяць): 80·4=320 годин: 320·100=28 800. Поширення інформації про проект в соцмережах, партнерства зі спорінками професійних інституцій, поширення по тематичним групам цільових аудиторій, запуск тематичного фешенебу, робота з лідерами думок.Період надання послуги: 6 місяців
Пункт:	9.4.	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЕСВ) щодо ділу "Поступи з просування"		350	281300	0	0	0,22	0	0	0
Всього по статті 9 "Поступи з просування":				350	281300	0	0	0	0	281300	
Стаття:	10	Створення web-ресурсу									
Пункт:	10.1.	Програмування додаткового інструментарію для Е-архіву	послуга	1	20000	20000		0	0	20000	Створення опції «кабінет дослідника» з можливістю відкривати у власний кошик ті документи, які цікавлять конкретного користувача. Формування постійних посилань для колекцій та розділів; адаптація попіс опису для уточнення хронології пошуку, можливість додавання мультимедійних реєстом до колекцій
Пункт:	10.2.	Програмування: додавання мультимедійної підтримки для фронт-підтримки для фронт-енд сайту Е-архіву.	послуга	1	23000	23000		0	0	23000	Додавання мультимедійної підтримки для фронт-підтримки для фронт-енд сайту Е-архіву. Адаптація плаформи для людей з інвалідністю.
Пункт:	10.3.	Програмування: додавання мультимедійної підтримки для документів.	послуга	1	26000	26000		0	0	26000	Створення мультиформатної підтримки для записів бази даних (поля опису цифрових копій архівних документів)
Пункт:	10.4.	Створення хтіл файлів колекцій та їх розміщення на європейському веб-порталі Europeana collections (https://www.europeana.eu/)	послуга	1	17000	17000		0	0	17000	Підготовка файлів у відповідному форматі згідно з вимогами Europeana Collection. 500 файлів
Пункт:	10.5.	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЕСВ) щодо ділу "Створення web-ресурсу"	місяців	0	0	0	0,22	0	0	0	0
Всього по статті 10 "Створення web-ресурсу":				4	86000	0	0	0,22	0	0	86000
Стаття:	11	Прибрання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт	0	0	0	0	0	0	0	
Пункт:	11.1.	Наименування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів									
		Всього по статті 11 "Прибрання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т. ч. на електроннихносіях інформації":		0	0	0	0	0	0	0	
Стаття:	12	Поступи з перекладу									

Головний редактор
Ірина Денисівна Г.

*26360109



Пункт:	12.1.	Письмовий переклад інтерфейсу, розділів та збірок Е-архіву, резюме до підготованих тематичних колекцій	сторінка	130	160	20800	0	0	20800	Письмовий переклад інтерфейсу, розділів та збірок Е-архіву, анатажій до підготованих тематичних колекцій з розрахунком, що 1 сторінка складає 1800 знаків. Мови: з української і російської на англійську
Пункт:	12.2.	Редагування письмового перекладу	сторінка	130	80	10400	0	0	10400	Наукове редактування англійською письмового перекладу інтерфейсу Е-архіву, рубрикатра, наві родзінів та збірок, підготовлених резюме та ін.
Пункт:	12.3.	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЕСВ) розділу "Поступи з просування"		0	0,22	0	0,22	0	0	
Всього по статті 12 "Поступи з просування":		260		3200	0		0,22	0	0	
Підсумок	13.	Інші прямі витрати		1	45000	0	0	0	0	31200
Пункт:	13.2.	Адміністративні витрати	години	1	0	0	0	0	0	45000
Пункт:	13.1.1	Бухгалтерські послуги	місяці		0	0	0	0	0	0
Пункт:	13.1.2	Юридичні послуги	місяці		0	0	0	0	0	0
Пункт:	13.1.3	Аудиторські послуги	постуга	1	45000	45000	0	0	0	0
Пункт:	13.1.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЕСВ) розділу "Адміністрування витрат"	постуга		0	0	0	0	0	45000 Гроведення аудиту за результатом проекту
Підсумок	13.2.	Поступи комп'ютерного обробки, монтажу, зведення		15	29250	0	0	0	0	29250
Пункт:	13.2.1	Оцифрування 15 колекцій документів про мітиць 1920-х років та підготівка копій у форматі pdf для вільного перегляду на сайті платформи за завантаження у високі якості	колекція	15	1950	29250	0	0	0	29250
Пункт:	13.2.2.	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЕСВ) розділу "Поступи комп'ютерної обробки, монтажу, зведення"		0	0,22	0	0	0,22	0	0
Підсумок	13.3.	Витрати на послуги страхування		0	0	0	0	0	0	0
Пункт:	13.3.1	Вказати предмет страхування		0	0	0	0	0	0	0
Підсумок	13.4.	Інші прямі витрати		773	103775	0	0	0	0	103775
Пункт:	13.4.1	Поступи з підготовки статей для медіа про персонажів на основі спортивних тематичних колекцій	стаття	5	3500	17500	0	0	0	17500 Готовка статей для медіа про обраніх мітців на основі спортивних тематичних колекцій документів (1 стаття — близько 9000 знаків)
Пункт:	13.4.2	Поступа списку видбраних документів для формування електронних колекцій згідно з форматом та іншими показниками вебресурсу	шт.	750	39	29250	0	0	0	29250 Кожен документ — вільного 750 — потребує окремого докладного опису з прописуванням усіх необхідних метаданих для того, що користувач матиме здатність та використати для подальшої роботи.
Пункт:	13.4.3	Написання тематичних резюме колекцій для публікації на Е-архіві	шт.	15	1400	21000	0	0	0	21000 Коже резюме обсягом складатиме до 3600 знаків, також разом будуть передкладені англійською мовою.
Пункт:	13.4.4	Поступа з розробки візуального стилю проекту	шт.	2	7800	15600	0	0	0	15600 Розробка візуального стилю проекту, креатив та розробка солідних мережах та медіа, дизайн контенту для smm, супроводу в единому візуальному стилі
Пункт:	13.4.5	Поступа з організації фінансального освітнього заходу для студентів з партнерського вишу (КНУ ім. Т. Шевченка)	шт.	1	20425	20425	0	0	0	20425 Проведення фінансового практичного онлайн-воркшопу на основі підготовлених тематичних документальних колекцій. Кількість учасників заходу: 25 студентів, 10 лекторів та експертів по роботі з архівами. ЗУМ-підписка: 425 грн, гонорарі для лекторів та експертів, які готовуватимуть доповіді та практичні завдання для учасників воркшопу — 20 000.
Пункт:	13.4.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЕСВ) розділу "Інші прямі витрати"		0	0	0,22	0	0,22	0	0
Всього по розділу II "Витрати":		789		178025	0		0	0	0	178025
Всього по розділу I "Витрати":				1487515	0		0	0	0	1487515
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ										
				0,00			0,00	0,00		

Джусєм
Джусєм І. І.
(підпись)

(ІІІ)



14.10.2019
2019-10-14

УКРАЇНА

ІПОМА

ІНСТИТУТ

ІДЕНТІФІКАЦІІ

ІНTELІГЕНТНОГО

ПРАВА

ІПОМА

І